AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

MAYORIA NEGOSHI NA ARUBA NO TA DUNA PERSONA CU LIMITACION TRABOU



2

LOKE ARUBA MESTER CONSIDERA **TA HUSTO PA PONE IMPUESTO RIBA COMPORTACION NO SALUDABEL?** 3

DILEMA DI DISCIPLINA: **ORA UN STUDIANTE MESTER AYUDO Y E KLAS MESTER DI PAZ** 4

ARUGAS EHECUTANDO TRABOU RUTINARIO DI MANTENCION 5

Online ERP software starting at $7.25 /User/Month
odoo
• Accounting• Inventory • Sales •CRM
• eCommerce • and much MORE
VCC International NV
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Mayoria negoshi na Aruba no ta duna persona cu limitacion trabou



ARUBA gusta yama su mes *"One Happy Island,"* pero p'esnan cu ta busca trabou y tin un limitacion, e slogan ey ta sinti mas manera un chansa cruel. Mientras turistanan ta disfruta di solo y negoshinan ta haci ganashi, demasiado Arubiano ainda ta keda exclui for di e mercado laboral — no pasobra nan no por haci e trabou, sino pa motibo di practicanan di dunamento di trabou anticua y discriminatorio cu ta nenga di traha luga pa nan.

Laga nos ta realistico: tin un limitacion no ta nifica cu bo ta incapaz. Pero na Aruba, hopi biaha e ta nifica cu bo nunca lo haya un chens husto. Dunadonan di trabou hopi biaha ta asumi cu duna un persona cu limitacion trabou lo ta *"mucho complica,"* *"mucho caro"* of simplemente *"no ta un bon 'fit'."* Y e suposicionnan ey ta costando hende nan entrada — y ta costando e pais talento no explota.

Pasonan chikito den un lucha grandi

Bisando esey, no ta tur negoshi ta fayando. Algun dunado di trabou ta dunando un ehempel, mustrando cu inclusion no solamente ta posibel, pero tambe poderoso. Hilton Aruba, por ehempel, a haci compromisonan publico pa apoya diversidad y empodera empleadonan. Otro organisacionnan a participa den combersacionnan tocante dunamento di trabou inclusivo, y algun ta purbando di implementa cambio. Pero laga nos no papi'e bunita — mayoria negoshi ainda no ta haciendo ni cerca di loke ta necesario.

No ta trata solamente di tin un rampa na entrada pa cumpli cu ley. E ta trata di crea oportunidadnan real. E ta trata di cambia practicanan di dunamento di trabou, ofrece adaptacionnan y reconoce cu inclusion no ta pasa ´por accidente´ — e mester wordo construi, deliberadamente y sistemicamente.

Gobierno y NGOnan a tene reunionnan, manera e evento reciente di *"mercado laboral inclusivo"* na Aruba, enfoca riba gruponan marginalisa, incluyendo personanan cu limitacion. E combersacionnan aki ta importante — pero nan mester conduci na accion. Panelnan pa sinti bo bon y documentonan di maneho lo no yuda a menos cu dunadonan di trabou di berdad ta crea trabou y habri nan portanan pa tur hende.

Di palabra pa accion

Y laga nos no pretende cu esaki ta un problema di recurso. Tin guia, casonan di estudio, programanan di fondo y sistemanan di apoyo disponibel. Loke ta falta ta boluntad. Aruba tin e chens di bira un lider regional den inclusion na trabou — pero solamente si mas negoshi stop di hala pia y cuminsa revisa ken ta pertenece na mesa.

E berdad ta cu exclui personanan cu limitacion no solamente ta robes — e ta mal maneho. Luganan di trabou inclusivo ta mas innovativo, resiliente y exitoso. Y ora dunadonan di trabou ta ignora candidatonan califica djis pasobra nan mester un adaptacion of ta mustra *"diferente,"* nan no solamente ta discriminatorio — nan ta sin vision.

Personanan cu limitacion no kier limosna. Nan kier un chens. Un stoel na mesa. Un carera, mescos cu tur otro hende. Y Aruba mester move di papia pa actua — awo. Nos no mester mas slogan. Nos mester dunadonan di trabou pa lanta para y traha luga. Pasobra inclusion no ta algo cu bo ta bisa — e ta algo cu bo ta haci. Y si di berdad Aruba kier ta *"One Happy Island,"* e mester ta un isla husto tambe.

Loke Aruba mester considera

Ta husto pa pone impuesto riba comportacion no saludabel?



UN boter di softdrink mester costa mas cu un boter di awa? Cuminda rapido (fast food) mester tin un impuesto extra? Y kico di sigaria, alcohol of snacks hopi procesa? Na Aruba — unda malesanan no-transmisibel manera obesidad, diabetes y hipertension ta aumentando — e idea di pone impuesto riba comportacion no saludabel ta ganando atencion. Hendenan na fabor ta argumenta cu e ta un manera inteligente y dirigi pa mehora salud publico. Criticonan ta bisa cu e ta un otro carga pa hendenan cu ya caba ta luchando. Pues, ken tin rason?

E argumento na fabor di impuesto di salud

E concepto no ta nobo. Paisnan rond mundo ya a implementa *"impuesto riba vicio"* (sin taxes) riba bebidanan cu sucu, tabaco y alcohol — y na algun luga, e ta funcionando. E impuestonan aki ta sirbi dos proposito: nan ta descurasha consumo dañino y ta recauda fondo pa iniciativanan relaciona cu salud.

Pa Aruba, unda cumindanan procesa importa hopi biaha ta mas barata y mas accesibel cu productonan fresco, un impuesto riba productonan no saludabel por yuda cambia comportacion. E por stimula famianan pa scoge opcionnan mas saludabel y reduci e gastonan di salud a largo plaso pa e sistema di cuido di e pais. Aruba a cuminsa reconoce e urgencia. Estudionan manera *"kico nos ta come?"* tin como meta pa sigui loke e localnan realmente ta consumiendo — y e resultadonan por duna forma na futuro politicanan di cuminda. Si nos sa cua cuminda ta contribuyendo mas na malesa, nos no mester haci'e mas dificil pa haya? Defensornan di salud publico ta bisa si. Nan ta argumenta cu impuesto di salud no solamente ta cambia comportacion — nan ta salba bida.

E argumento contra impuesto di salud

Pero e no ta asina simpel. Hopi oponente ta bisa cu e impuestonan aki ta dal esnan mas pober mas duro. Ora presupuestonan ta limita, hende ta cumpra loke nan por paga — y si e opcionnan mas barata tambe tin mas impuesto, unda esey ta laga famianan di entrada abou?

Tin tambe e cuestion di escogencia. Algun hende ta busca cuminda di consuelo (comfort food) of ta huma pa motibo di stress, problemanan di salud mental of falta di alternativa. Nan mester wordo castiga cu un impuesto en bes di ricibi ayudo? Y defini *"no saludabel"* no semper ta preto cu blanco. Mester pone impuesto riba platonan tradicional di cuminda hasa? Kico di snacks local of cuminda di celebracion? Identidad cultural ta mara na cuminda — y un maneho di impuesto generalisa por haci mas daño cu bon si e no ta diseña cu cuidou.

Kico por Funciona na su luga?

En bes di — of hunto cu — impuesto, algun ta propone incentivonan positivo. Por ehempel: subsidio pa cunukeronan local, prijsnan mas abou pa fruta y berdura, programanan di cushinamento den comunidad of campañanan di conscientisacion publico. Esakinan lo haci opcionnan saludabel mas atractivo y accesibel, sin penalisa escogencianan personal.

Un otro enfoke? Uza cualkier entrada di e impuestonan di salud pa financia e mesun programanan aki — creando un ciclo cu ta beneficia tur hende, specialmente esnan mas vulnerabel.

E ta un asunto compleho sin contesta facil — pero uno cu merece un combersacion nacional. Biba un bida no saludabel mester costa mas? Of nos mester enfoca pa haci biba saludabel mas barata?

Dilema di disciplina:

Ora un studiante mester ayudo y e klas mester di paz



UN studiante ta tira un stoel. Un otro ta zundra duro durante un les. E resto di e klas ta sinta den un silencio spanta — of pio ainda, ta cuminsa perde control. E maestro, bou di presion pa mantene control, ta pidi pa saca e studiante. E ta parce e unico opcion. Pero e ta esun corecto?

Saca un mucha cu ta stroba for di un klas por trece calma temporal, pero e no ta drecha e raiz di e comportacion. E ta pusha e problema pa un otro luga — usualmente un gang, un ´straflokaal´ of bek na cas. Mientras tanto, e studiante cu mas mester di ayudo ta keda sin sosten, frustra y ainda mas atrasa.

Laga nos ta honesto: Manda un mucha pafo no ta siñ'é con pa regula emocionnan, resolve conflicto of tin exito den klas. E ta djis kit'é for di e ambiente di siñamento — y hopi biaha ta etiket'é como *"e problema."*

Pero aki ta e otro banda: maestronan no ta terapista. Nan tin 25 otro studiante pa tene cuenta cun'e. Ora e comportacion di un mucha ta stroba e siñamento pa henter e klas, nan tambe mester un manera pa proteha e espacio ey. Pues aki ta e pregunta cu ningun hende ta parce di contesta: ken ta percura pa e mucha cu ta luchando, pa asina e maestro por percura pa e resto?

Esey ta e gap cu nos no ta papiando suficiente di dje. Scolnan ta pega entre dos mal opcion — tolera e interupcion of exclui e studiante. Ningun di dos ta sostenibel.

E solucion real

E solucion real? Inverti den sistemanan di sosten pa comportacion cu ta kita e presion for di maestronan sin bandona e studiantenan. Esey ta nifica emplea personal capacita — intervencionistanan di comportacion, consehero, assistent di klas — cu por interveni ora un mucha ta den crisis. E profesionalnan aki ta traha cu e studiantenan individualmente, yudando nan calma e situacion, procesa emocionnan y drenta e klas bek cla pa siña. E ta nifica tambe uza practicanan restorativo cu ta siña responsabilidad y reparacion, enbes di djis impone silencio.

Aworaki, mayoria scol no tin e sosten aki. Pues, disciplina ta bira reaccionario. Un studiante ta actua malo, ta wordo saca afo, despues ta bolbe e siguiente dia sin un comprension mas profundo di kico a bay robes of con pa haci miho. E ciclo ta ripiti. Maestronan ta kima. Studiantenan ta keda atras.

Esaki ta specialmente perhudicial pa studiantenan cu dificultadnan di siña, historia di trauma of luchanan emocional. Nan no ta comportando malo pa pret — nan ta dunando un señal cu algo no ta bon. Y e pio cos cu nos por haci ta ignora e señal ey djis pa preserva ordo den klas.

Si di berdad nos ta preocupa pa tur studiante — no djis esnan facil — nos tin cu traha sistemanan cu ta sostene tanto e individuo como e grupo. Esey no ta un luho. E ta un responsabilidad.

Pasobra un mucha cu ta lucha cu su comportacion no mester wordo kita. Mester yega na dje.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075

Arugas ehecutando trabou rutinario di mantencion



TUR aña, Arugas ta ehecuta trabounan di mantencion ariba su ekipo pa mantene un operacion sigur y eficiente. E aña aki a yega e turno pa haci mantencion rutinario ariba e tanki di awa.

Siguridad ta prioridad pa Arugas, y pa garantisa cu semper tin awa disponibel durante e trabou, Arugas a acerca Cuerpo di Bombero y CMO pa traha un plan di contingencia. E plan ta enfoca riba mantene disponibilidad di awa na tereno di Arugas pa cualkier eventualidad.

Dia 1 di october, e ekipo di Cuerpo di Bombero conhuntamente cu oficina di CMO a presenta na planta di Arugas pa ehecuta e plan di contingencia. Nan a staciona un truck y instala slangnan preventivamente. E equipo di Cuerpo di Bombero lo keda na Arugas durante e periodo cu e tanki ta pafo di servicio pa su mantencion.

Arugas ta agradecido pa e excelente cooperacion cu e profesionalnan di Cuerpo di Bombero y CMO, y ta reconoce e compromiso pa siguridad y servicio continuo.

Durante e trabounan di mantencion, Arugas ta habri normal pa atende tur cliente cu mester gas, instalacion di gas, y articulonan na benta den e showroom.

Pa Arugas e siguridad di su empleado, cliente y henter comunidad di Aruba ta na prome luga.

Edicion Arte y Talento di Ban Bek Caya ta awe



E biaha aki Ban Bek Caya lo inclui Wilhelminastraat, y mescos cu e actividad den Caya principal, varios tienda lo ta habri cu orario adapta pa brinda e comunidad e oportunidad pa haci compras y sostene comercio den centro di ciudad.

Wilhelminastraat ta uni su mes na e actividad aki, y p'esey ta invita comunidad pa sigui brinda su empuhe na Ban Bek Caya y yega diabierna awo pa participa activamente na e iniciativa grandi aki.

Entrante dialuna 6 di october 2025

Oficina principal di Departamento di Asunto Social lo muda

E oficina principal di Departamento di Asunto Social situa temporalmente na Belgiestraat 2 lo muda bek pa Caya Mario E. Harms 11 (Lagoenweg) entrante dialuna 6 di october 2025. Esaki ta encera cu desde dialuna dia 6 di october 2025 no por acudi mas na Belgiestraat. E servicionan di Abogado Liber, Guia Social y Bijstand lo habri bek pa tur cliente entrante diahuebs 9 di october 2025 na Caya Mario E. Harms 11.

Si mester di asistencia durante dialuna 6 te cu diaranson 8 di october 2025, por acudi libremente na nos sucursal situa na MFA Noord of San Nicolas of por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social na telefon 528-1110.

Masha danki pa e comprension durante e mudansa.

Un plan cu tur cos!
Postpaid U Basic
Afl. 159 p/luna
100GB LTE Data
Unlimited SETAR SMS
Unlimited SETAR Minutes
200 International Minutes
500MB di Roaming Data


Weekly SPECIALS

03 OKT - 09 OKT '25



MELON CANTALOUPE



BEETS RED



CUCUMBER SELECT



GWOON KROKANTE PIZZA TONIJN 355GR



MORA FRIKANDEL 5X70GR 350GR



TALLEY'S MUSSEL HALF SHELL MED GRN NZ 2LB



BLACK ANGUS TOP SIRLOIN STEAK BRAZIL



CHICKEN CORDON BLEU



U.S. PORK NECK BONELESS FILET STEAKS

*Promocion ta valido desde 03 di okt pa 09 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

No wak nan como victima:

Wak nan como sobrevivientenan

SOBREVIVI violacion, abuso of incesto ta un di e experiencianan mas doloroso y transformador cu un persona por pasa aden. Toch, pa hopi sobreviviente, e heridanan mas profundo no ta solamente e recuerdonan di loke a pasa, sino tambe e manera cu sociedad ta reacciona riba nan despues. Cura ta suficientemente dificil; enfrenta huicio, lastima of estigma di otronan ta haci'e ainda mas dificil.

Un di e retonan mas grandi cu sobrevivientenan ta encontra ta e manera cu nan ta wordo mira. Hopi biaha, sociedad ta mira nan solamente a traves di e lens di nan trauma. Den reportahenan di noticia, nan storianan ta wordo sensacionalisa, reduci na detayenan cu ta hala atencion pero ta kita dignidad. Den combersacionnan diario, nan ta wordo etiketa silenciosamente como *"daña," "kibra"* of *"victima pa semper."* Aunke parti di e etiketa aki por bin di un luga di compasion, e por sera sobrevivientenan den un identidad cu nan nunca a scoge. E ta bisa nan cu no ta importa kico nan logra, nan lo wordo defini semper pa nan dolor.

E mentalidad aki ta manifesta den diferente manera. Sobrevivientenan tin biaha ta enfrenta isolacion social, ya cu amigonan of miembronan di famia no sa con pa papia tocante loke a pasa — of pio ainda, ta evita nan pa incomodidad. Otronan ta experiencia culpa di e victima, cu preguntanan manera *"Dicon bo no a bay?"* of *"Kico bo tabatin bisti?"* locual ta añadi culpa na un carga cu ya caba ta pisa. Na trabou, trauma por afecta concentracion of productividad, pero en bes di ricibi comprension, sobrevivientenan ta core e riesgo di wordo mira como instabil of no confiabel. Y den relacionnan personal, e dificultad pa reconstrui confiansa por wordo complica pa parehanan of amigonan cu no ta compronde completamente e cicatrisnan cu trauma ta laga atras.

Cambiando e narativa

E resultado ta silencio. Hopi sobreviviente ta sinti nan presiona pa sconde nan storianan, cu miedo di huicio of rechaso. E bista limita di sociedad ta forsa nan den rolnan di debilidad, mientras cu den realidad, hopi sobreviviente ta increiblemente fuerte. Pasobra aki ta e berdad: sobrevivientenan no ta kibra. Nan ta personanan cu a wanta algo horibel y toch ta sigui biba, crece y lucha pa dianan miho. Hopi ta transforma nan dolor den proposito — defendiendo otronan, creando arte, trahando carera y formando famia. Nan resiliencia no ta wordo defini pa loke a pasa cu nan, sino pa e manera cu nan ta scoge pa bay dilanti.

Si nos kier un sociedad cu berdaderamente ta apoya sobrevivientenan, nos mester cambia e narativa. Esey ta cuminsa cu con nos ta papia di trauma. Sobrevivientenan no mester wordo sensacionalisa den media of mira como obhetonan di lastima. En bes di esey, nan humanidad completo mester wordo reconoci — nan talentonan, soñonan y forsa hunto cu nan luchanan. Luganan di trabou, scol y comunidadnan mester adopta enfokenan informa pa trauma cu ta reemplasa huicio cu empatia. Amigo y famianan mester scucha sin culpa of berguensa.

Mas importante ainda, sobrevivientenan merece e dignidad di defini nan propio identidadnan. Nan no mester wordo forsa pa biba pa semper bou di e etiketa di *"victima."* Nan ta escritornan, maestronan, ingenieronan, mayornan, artistanan — personanan completo cu tin hopi mas pa ofrece cu nan trauma. Cura no ta trata di kita pasado. E ta trata di reclama e futuro. Sobrevivientenan ta carga un resiliencia cu merece reconocimento, no lastima. Sociedad mester siña mira nan no como kibra, sino como prueba di e forsa humano.

Celebrate the season in timeless elegance & joy

Contact us for our holiday packages

Lilian Polsbroek
lilian.polsbroek@hilton.com
526 6120

Hilton
ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Weekly SPECIALS

03 OKT - 09 OKT '25



GWOON CHOCOPASTA PUUR 400GR POT



OLD TYME FRUIT BLEND JUICE 20OZ ASSORTED



GWOON DESSERTSAUS AARDBEI 260GRM



GWOON GOUD SNELFILTER 250GRM



BOB'S RED MILL SIGNATURE CHOCOLATE CAKE BAKING MIX 15.5OZ



MC DANIELS HAZELNUT COFFEE CREAMER 15OZ



MELKAN PLANTAARDIGE TOPPING 250GR



KLEENEX TISSUES SOFT WHITE 2PLY 70PCS



SV CAT LITTER 20LBS

*Promocion ta valido desde 03 di okt pa 09 di okt 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center

Minister Arthur Dowers ta mira posibel introduccion di "enkelband" pronto na Aruba

MINISTER di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a amplia riba e presentacion y posibel introduccion di detencion electronico pa medio di "enkelband". Durante reunion na Stichting Reclassering a delibera riba algun punto importante y mas cu claro si e ta aplicabel aki na Aruba.

Minister Dowers a indica riba e intencion di detencion electronico "enkelband", cu segun ley lo stipula den cua caso esaki lo ta posibel, como tambe ken lo carga e responsabilidad di ehecuta y monitoria un proyecto asina aki.

E proyecto aki a keda presenta hopi aña pasa durante su maneho, pero a keda drumi, na momento cu e tuma e responsabilidad bek di e cartera, a hiba combersacion cu Stichting Reclassering y contento cu mesora a tuma rienda y te cu a duna un prome presentacion.

Un partner di Corsou tabata presente pa duna splicacion riba e uzo y experiencia cu nan tin di su funcionamento. E ta brinda persectiva pa por reduci capacidad den prizon, como tambe un sistema sigur pa locual ta traha hoben (jeugd), den un trato mas humano cu ta e caso na e momento aki, como tambe reduccion di trauma adicional di tin nan cera den prizon.

Minister di husticia ta mira cu e sistema aki ta brinda un control y limitacion na individuonan cu bo kier tin restringi y asina brinda siguridad na otro hende den comunidad.

wingo.com
¿Cómo quieres volar?
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY
Ban Colombia!
BOOK MESORA! wingo.com
Cali
Bogota
Medellin





Un proyecto necesario, regla den nos sistema legal, cu posibilidad pa amplia den uzo di e sistema. Pa locual a mira te na e momento aki, ta un proyecto cu por implementa riba tempo relativamente cortico.

Locual cu ta pendiente na e momento aki for di Reclassering ta feedback di diferente partner envolvi, e periodo cu lo tuma pa implementacion, ken lo bay opera e sistema, tambe ken lo keda encarga pa pone e enkelband.

Na Corsou e tarea aki ta bou encargo di camera room di prizon y Minister a menciona cu Aruba tambe tin su camera room, pero mas bien ta mira riba un cooperacion entre diferente departamento manera entre otro CEA, KPA y KIA pero lo bay sondea e miho opcion pa su funcionamento sin cu e bira un presion riba un of otro departamento, cu na e momento aki ta bou di presion caba pa falta di personal.

Minister Arthur Dowers ta convenci cu esaki lo yuda reduci presion den e centro di detencion (KIA).

CELEBRATE ARUBA'S BIGGEST TACO TUESDAY WITH US!

INTERNATIONAL TACO DAY

TUESDAY OCT 7th
TUESDAY OCT 7th
TUESDAY OCT 7th



Two Days. Epic Deals.

CRUNCHY BEEF TACO ONLY AFL 2,-

6 CRUNCHY BEEF TACOS JUST AFL 10,-

OCTOBER 7TH & 8th !

AVAILABLE IN-STORE, DRIVE-THRU & TAKEOUT.

Di Aruba pa mundo:

Discurso di Michael Lampe na UNESCO MONDIACULT Barcelona ta refleha den rapport Global di Cultura!



MICHAEL Lampe, Diplomatico Cultural di Aruba, a duna dos discurso na MONDIACULT di UNESCO na Barcelona riba Importancia di Cultura y Transformacion Digital y Inteligencia Artificial (AI), caminda e a comparti escenario cu diferente Ministernan y diplomaticonan di rond mundo.

Lampe a subraya riba e importancia pa islanan: *"Pa islanan manera Aruba, transformacion digital no ta un escogencia, e ta sobrevivencia. Den e ecosistema digital, diversidad di idioma no ta un decoracion; e ta identidad."*

Lampe a papia di coleccion.aw, e portal nacional di herencia di Aruba su desaroyo den colaboracion cu Internet Archive, caminda mas di 180.000 itemnan ta disponibel online.

Den su discurso riba AI, Lampe a papia di e model Hooiberg, crea pa Archivo Nacional di Aruba cu ayudo di biblioteca Nacional y studiantenan di Universidad di Aruba y basa riba e plataforma Transkribus. E modelo aki ta yuda pa haci documentonan Colonial skirbi na man lesabel, accesibel, transformando AI den un instrumento pa memoria y accesibilidad.

E mensahenan di Lampe ta alinea cu prioridadnan resalta den e ultimo rapport global di UNESCO riba cultura, incluso amplia accesibilidad y inclusion den era digital, proteha diversidad linguistico online, y stimula cooperacion internacional pa crea un ecosistema digital inclusivo pa cultura.

E la cera su discurso cu un refleho ariba diversidad di Aruba:

"Biniendo di Aruba, un isla chikito di 180 kilometro cuadra, cu mas o menos 110.000 habitantenan, pero cu mas di 90 nacionalidad cu ta biba hunto den paz, mi ta hiba cu mi e experencia di un luga caminda hopi cultura, idioma y tradicion ta co-existi. E realidad ey a forma mi manera di wak mundo: diversidad no ta algo pa tene miedo di dje, sino un fuente di forsa. y esey mes ta loke ta trece nos hunto aki na Mondiacult: pa reafirma cu cultura, den tur su diversidad mester guia e transformacion di nos tempo, yuda nos pa carga memoria pa dilanti, fortalece identidad, y mantene nos futuro humano."

Tocante MONDIACULT

MONDIACULT (Conferencia Mundial di maneho di Cultura) ta e plataforma global principal di UNESCO pa maneho di cultura. E a tuma luga pa prome biaha den 1982, y atrobe den 2022, y ta e eventonan mas importante caminda minister, diplomatico y lider cultural ta dicidi riba e direccion global riba con cultura ta duna forma na paz, desaroyo sostenibel y derecho humano. E edicion recien di 2025 na Barcelona a enfoca riba con Cultura mester bira un meta apart den e United Nations Sustainable Development Goals (SDGs).

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes, and celebrate Sunday in style

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults only - Cashless
No groups over 6

$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com

#IYKYK IF YOU KNOW YOU KNOW!

THE BIGGEST SALE EVENT OF THE YEAR

4 DAYS ONLY | OCT 1 - 4, 2025

GET UP TO 70% OFF SELECT ITEMS



SHAYBROCK 7PC DINING SET

NOW AWG. 3419
WAS AWG. 5169



ROANHOWE 7PC DINING SET

NOW AWG. 3409 WAS AWG. 4909



WESTCONI 7PC DINING SET
NOW AWG. 2700
WAS AWG. 4699



FAWNBURG 7PC DINING SET
NOW AWG. 2399
WAS AWG. 4109



ROWANBECK 7PC DINING SET
NOW AWG. 4100
WAS AWG. 6099



ROKANE 7PC DINING SET
NOW AWG. 1199
WAS AWG. 2000

Love it? We'll help you finance it | 25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS | PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.

VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

Telephone: 521-1180

Offers valid October 1-4, 2025.
Special conditions apply.

Ashley FURNITURE HOMESTORE

Progreso pa E-government:

Reunion entre Ministerio di Innovacion y departamentonan clave

DEN marco di implementacion di e gran proyecto nacional di E-government, Ministerio di Innovacion a organisa un reunion di coordinacion na oficina di DEZHI cu a reuni tur e departamentonan clave den e proceso aki: DIMAS, CENSO, DIMP y tambe e Stuurgroep Digital Innovation & Automation (SDIA).

E reunion su obhetivo tabata pa crea consenso entre tur departamento, mustra con cada instancia ta keda parti esencial di e caminda pa implementa un sistema di gobierno digital.

E-Government lo trece un transformacion hopi amplio: e ciudadano aplicando pa un documento oficial, un empresario registrando su negoshi y haciendo pago di impuesto digital.

Meta di e reunion

Durante e reunion a presenta un plan di trabou pa e prome fase di implementacion. E parti legal ta inclui e preparacion di ley cu mester duna base pa firma digital y pa introduccion di un number unico di persona (NUP). E parti tecnico ta referi na infrastructura di sistema, compatibilidad entre base di dato y e plataforma central di servicio digital.

Rol di departamento

- *CENSO:* como registro di A-nummer y registracion di persona, ta fundamental pa tin e base di dato di ciudadano.
- *DIMAS:* ta ocupa cu status di residencia y permiso, y su dato mester conecta den un sistema integra.
- *DIMP:* como departamento di impuesto, ta importante pa integracion di pago digital y servicio pa negoshinan.
- *DEZHI:* ta duna sosten y coordinacion pa proyecto grandi y financiamento, sigurando cu tur paso ta den regla y cu recurso ta wordo uza cu transparencia.
- *Stuurgroep Digital Innovation & Automation (SDIA):* ta guia tur proceso di implementacion, ta facilitado pa e proyecto y ta duna direccion strategico.

Resultadonan positivo

E cita a mustra un gran interes y compromiso di tur departamento. Representantenan di tur instancia a subraya cu, aunke tin hopi preparacion pa haci, tur ta percibi e proyecto como un oportunidad crucial pa modernisacion na Aruba. Den e dialogo a bin na cla cu un Gobierno digital no ta





solamente un cuestion di tecnologia, sino un compromiso conhunto pa eficiencia, transparencia y confiansa.

Siguiente paso

E prome reunion ta solamente e inicio. Durante siguiente lunanan lo sigui cu reunionnan di trabou pa elabora riba e plan detaya, cu deadlines fiho pa cada fase. Preparacion di base legal y infrastructura digital lo tuma prioridad. Den paralelo lo start cu un campaña di comunicacion pa prepara tanto funcionarionan publico y comunidad pa cambionan cu lo tuma luga.

Mensahe pa comunidad

Ministerio di Innovacion ta enfatisa cu E-government ta un proyecto di pueblo. Su meta ta pa duna servicio mas rapido, menos burocracia y un experiencia moderno cu ta refleha realidad di siglo 21. Pueblo lo sigui wordo informa paso pa paso, pa tur ciudadano por ta parti di e transformacion digital cu ta hayando forma.

Ministerio di Innovacion kier a gradici tur departamento cu a participa y ta conta cu nan dedicacion den e prome fase di implementacion. Hunto nos ta hiba Aruba na un nivel nobo di servicio publico – un gobierno di tur ciudadano, pa tur ciudadano.

LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Trump ta menasa cu operacion riba tera contra cartelnan na Venezuela

PRESIDENTE Donald Trump a duna señal di un escalacion dramatico den e campaña di su administracion contra narcotrafico, bisando cu Merca awo ta considerando operacionnan riba tera den Venezuela pa dal un golpi na cartelnan di droga. Su comentarionan, haci na periodistanan na Cas Blanco diamars, ta cambia e enfoke for di intercepcionnan riba lama pa e posibilidad di manda solda riba tera den un pais bisiña — un paso cu por provoca consecuencianan diplomatico y militar grandi.

“Awo nos lo wak e cartelnan,” Trump a bisa. *“Nos lo bay wak hopi seriamente cartelnan cu ta bin via tera.”* Su palabranan, aunke breve, tabatin un peso enorme. Nan ta bin despues di simannan di atakenan naval Mericano riba barconan den Caribe sospecha di ta contrabanda droga for di Venezuela. Den un operacion mas prome e luna aki, forsanan Mericano a destrui un boto supuestamente liga na rednan di traficacion, matando 11 persona abordo.

Te awo, e accionnan di administracion di Trump a keda limita na campañanan riba lama y den aire — operacionnan cu, aunke controversial, ta cay den areanan di ley internacional unda Washington tin mas libertad di accion. Un campaña riba tera lo marca un acercamento hopi mas agresivo, crusando teritorio Venezolano y lantando e menasa di un confrontacion directo cu gobierno di Presidente Nicolás Maduro.

Escalacion di awa pa tera

Merca ya a expande su presencia militar den e region. Barconan di guera ta patruya Lama Caribe, dronenan ta haci vigilancia, y capacidadnan di atake a ser poni riba alerta. Oficialnan ta describi e operacionnan como un atake dirigi na *“organisacionnan narcoterrorista”* — rednan manera Tren de Aragua y e asina yama Cartel de los Soles — cu segun inteligencia Mericano, ta move droga, arma y placa door di henter e hemisferio.

Door di etiketa e gruponan aki como narcoterrorista, Washington ta argumenta cu e tin mas autoridad pa trata nan como obhetivo militar. Sinembargo, e paso di intercepcionnan riba lama pa drenta teritorio Venezolano ta un asunto completamente diferente. Un accion asina ta core e riesgo di viola soberania, cende tension regional, y provoca consecuencianan impredecibel.

Soberania na peliger

Gobierno di Venezuela ya a reacciona fuertemente contra e accionnan di Merca. Recientemente, Maduro a menasa di declara



un estado di emergencia si Washington sigui cu su atakenan, y a desplega barconan naval pa reforsa su awanan den Caribe. Caracas ta insisti cu Merca ta uzando e lucha contra droga como un pretexto pa su ambicionnan di cambio di regimen.

Expertonan den ley internacional ta bisa cu e remarcanan di Trump ta habri un caha di Pandora. *“Intercepcionnan maritimo ta un cos; incursionnan terestre den un otro nacion soberano, sin autorisacion, ta casi ekivalente na un invasion,”* segun un analista regional. Sin apoyo di UN of paisnan bisiña, e hustificacion legal lo wordo fuertemente cuestiona.

Riesgo halto, beneficio insigur

Planificadonan militar ta adverti cu operacionnan riba tera na Venezuela lo ta compleho y peligroso. E geografia di e pais — for di selvanan denso te na regionnan di frontera cu ta facil pa crusa — ta complica logistica y e trabou di colecciona inteligencia. Distingui entre operativonan di cartel y civilnan lo presenta desafio constante. Cualkier accion Mericano por causa un reaccion politico negativo den nan propio pais, mientras cu morto di civil por cende sintimento anti-Mericano den henter Latino America.

Na mesun momento, e remarcanan di Trump por ta tanto un señal como un strategia. Door di papia abiertamente di operacionnan riba tera, e administracion ta aumenta e presion riba cartelnan y ta sacudi gobierno di Maduro, mientras e ta laga e pregunta habri te con leu Washington realmente ta dispuesto pa yega.

Un punto di cambio

Sea cu Trump ta preparando tereno pa un incursion real of simplemente ta mustra musculo den su retorica, su declaracion ta marca un punto di cambio den e guera contra droga di Merca. Pa decadanan, Washington a bringa contra rednan di narcotico cu resultado mixto. Awo, e presidente ta menasando di hiba e lucha mas profundo den teritorio soberano — un hugada riesgoso cu por redefini tanto e maneho Mericano den e hemisferio como su relacion fragil cu Venezuela.

Pa Caracas, pa Washington, y pa e region, e riesgo casi nunca tabata mas halto.

GPT-5 ta alcansa rendimento di nivel experto den 40% di e trabounan cu a test



GPT-5 ta iguala experticio humano den 44 profesion, segun e evaluacion mas recien di OpenAI — un logro cu ta subraya con leu inteligencia artificial a avansa den apenas algun aña. E resultadonan ta bini di un benchmark nobo yama GDPval, diseña pa midi e rendimento di AI riba tareanan practico di mundo real en bes di testnan academico abstracto.

GDPval ta cubri 1.320 tarea den 44 ocupacion diferente, variando di ley y medicina te na finansa, educacion y periodismo. Riba esakinan, GPT-5 a produci na of riba calidad di un experto humano 40.6% di e tempo. Pa pone esaki den perspectiva, GPT-4o, lansa mas prome na 2024, a logra apenas 13.7%. E salto aki ta ilustra con rapido modelonan di lenguahe grandi ta ganando tereno den dominio cu antes tabata wordo considera firmemente teritorio humano.

Sinembargo, GPT-5 no ta su so. Sistemanan rival, particularmente Claude Opus 4.1 di Anthropic, a surpas'e un tiki den total. E competencia ta refleha un careda mas amplio den AI unda multiple compania ta pushando pa yega na asistencia di AI di grado profesional. Pa negoshi y gobierno, e implicacionnan ta profundo: productividad por acelera, e fluho di trabou por ser restructura, y e liña entre experticio humano y di mashin lo sigui difumina.

Asina mes, OpenAI ta cauteloso pa enfatisa cu GPT-5 ta un herment, no un reemplaso. E compania ta subraya cu mientras AI por skirbi un prome version di un contract, haci un resumen di literatura medico, of analisa data, e no por replica e rasonamento etico, conocemento contextual, of responsabilidad cu profesionalnan ta trece. Un abogado por uza GPT-5 pa produci un prome version di un contract, pero e abogado ainda mester maneha e nuancenan di negociacion y e responsabilidad pa e resultado. Un dokter por consulta GPT-5 pa investigacion, pero solamente un dokter por evalua e realidad di un pashent y haci un diagnostico.

E cuadro cauteloso aki ta resalta e naturalesa dual di e progreso di AI. Di un banda, e ganashi den eficiencia ta innegabel: tareanan cu antes tabata tuma oranan awo por ser completa den minuut cu asistencia di AI. Di otro banda, e riesgonan ta igualmente cla: dependencia excesivo riba AI sin supervision humano por hiba na eror, fayonan etico, of responsabilidad mal ubica.

E benchmark GDPval a ser diseña cu e preguntanan aki na mente. OpenAI ta spera cu e lo sirbi como un herment transparente y basa riba evidencia pa legislado-, negoshi- y trahadonan compronde e capacidadnan y limitenan di AI. Door di ripiti e evaluacion cu tempo, investigadonan por sigui cua industria ta mas afecta, cua habilidad ta keda firmemente humano, y unda medidanan di proteccion ta mas urgente.

E trayectoria tabata rapido. Na 2020, GPT-3 a asombra mundo cu su generacion di texto fluyente, pero su inteligencia tabata superficial y yen di eror. Pa 2023, GPT-4 a hisa e standard, prestando bon riba examennan standarisa pero ainda cu variacion den su confiabilidad. GPT-4o a introduci capacidadnan multimodal na 2024, haciendo e AI mas combersacional y den tempo real, pero su rendimento na nivel di experto a keda modesto. Awo, cu GPT-5, e sistema ta yegando cerca di un competencia berdaderamente profesional den un amplio gama di tarea.

E pregunta ya no ta si AI por iguala humano den experticio, sino con sociedadnan lo adapta pa traha hunto cu ne. GPT-5 lo wordo recorda como e momento cu AI a bira un socio casi igual den trabou di conocemento — of como un punto pa un disrupcion ainda mas grandi?

Loke ta cla ta cu e relacion entre hende y mashin ta cambiando. E logro revolucionario di GPT-5 ta mustra cu AI a move mas leu cu un novedad y a drenta den e nucleo di bida profesional. E siguiente capitulo lo depende di con responsabelmente ta uza e poder ey.

Haiti na rand di abismo:

Merca ta corta industria mientras UN ta manda mas tropa

E ultimo industria cu a sobrevivi na Haiti — e sector textil cu a bisti miyones di Mericano y a duna trabou na decena di miles di Haitiano — awor ta colapsando. Merca a pone un fin abrupto na HOPE/HELP, e programa comercial cu tabata duna paña traha na Haiti acceso liber di impuesto na mercado Mericano. Cu un solo decision politico, Washington a paga e vlam fragil di economia di Haiti, lagando e pais mirando den abismo.

Pa casi dos decada, HOPE/HELP tabata e ultimo anker di Haiti den e economia global. E tabata permiti T-shirt, mea y paña interior cosi den fabrica Haitiano drenta Merca sin e tarifanan pisa di importacion. E solo bentaha ey a mantene produccion na bida mientras gangnan tabata plama teror, gobiernonan tabata cay, y desasternan natural tabata destrui comunidad. Sin esaki, e industria ta colapsa bou di tarifanan di 20–30 porciento — un costo cu e productornan Haitiano no por absorba.

E sector tabata emplea mas di 60.000 persona. Awe, menos di 26.000 a keda, mayoria den parkenan industrial na frontera manera Codevi, unda 18.000 trahado ta produci paña pa marcanan Mericano. Awor, doñonan di fabrica ta adverti cu hasta e trabounan ey ta condena pa desaparece. *"Sin e trabounan ey, hendenan lo keda sin nada — y e gangnan lo ta wardando riba nan,"* segun Fernando Capellán, cu ta dirigi e parke. Su palabranan no ta tanto un advertencia, sino un profecia.

Fabrica ta cera porta

Liñanan di produccion ta parando. Contractnan ta desapareciendo mientras marcanan ta relocalisa pa Asia. Antes, e fabricanan di Haiti tabata yen di actividad cu pedido di Hanes, Gap y Calvin Klein. Awe, mashinnan ta para keto, y trahadonan ta reuni pafo di portanan na yabi. E poco speransa cu a keda ta evaporando.



E Parke Industrial di Caracol, construi cu ayudo Mericano y internacional despues di e temblor di 2010, awor ta para como un recuerdo bashi di promesanan kibra. Loke un tempo tabata un simbolo di renacemento, a bira un monumento na fracaso.

UN ta aproba mas tropa

Mientras e fabricanan ta silencia, Nacionnan Uni a aproba e desplege di forsa internacional adicional na Haiti, citando e crisis di siguridad cu ta empeorando. E expansion ta basa riba e mision multinacional di aña pasa, pero e biaha aki cu un mandato mas pisa pa confronta e gangnan pisa arma cu ta controla gran parti di Port-au-Prince y mas aleu.

Criticonan ta argumenta cu presencia militar riba tereno no por substitui trabou, cuminda of speransa. *"Bo por manda solda, pero bo no por elimina pobresa cu bala,"* segun un organisado sindical Haitiano. Asina mes, cu e gangnan aumentando nan control y un desempleo masivo na caminda, UN no ta mira otro alternativa cu purba stabilisa un nacion kibra.

Bandona pa Washington

Lidernan Haitiano y legisladonan Mericano a suplica pa un extension di HOPE/HELP. Representante Sheila Cherfilus-McCormick a adverti cu su expiracion lo *"hundi Haiti mas profundo den crisis."* Su palabranan ta resona como berdad. E decision ta refleha un cambio na Washington direccion nacionalismo economico. Presidente Trump a rechasa e outsourcing di textil directamente: *"Mi no ta buscando pa traha T-shirt. Mi no ta buscando pa traha mea."*

Pa Haiti, e mensahe ta cla: su trahadonan ta desechabel, y su economia no ta importante.

Dream Girl J.K.
OUR SERVICES
• HAIR CUT
• HAIR STYLING
• HAIR COLOUR
• HAIR SPA
• HAIR MASSAGE
• HAIR SMOOTHING
• FACE MASSAGE
• FACIAL
• MANICURE
• PEDICURE
• NAIL ART
• THREADING
• WAXING
BOOK YOUR APPOINTMENT
+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Hegseth ta critica 'Fat Generals':

Renobacion drastico na Pentagon ta causa conmocion

DEN un di e discursonan mas confrontativo cu un secretario di defensa Mericano a yega di duna, Pete Hegseth a bisa cientos di lider militar di mas halto rango di Merca cu e era di *"woke"* den forsanan arma a caba. Na un reunion altamente orkestra na Quantico, Virginia, el a critica fuertemente oficialnan superior yamando nan *"Fat Generals,"* a haci bofon di *"esnan cu barba,"* y a priminti di limpia Pentagon di loke e ta mira como decadanan di decadencia cultural.

E evento, na unda casi 800 general y almirante tabata presente, no tabata un briefing comun. E tabata un reset di mando. Hegseth a presenta reglanan nobo y drastico cu lo redefini expectativanan fisico, cultural y profesional den henter e sector militar. *"Nos ta bolbiendo na e fundamentonan di disciplina, condicion fisico y profesionalismo,"* el a declara. *"Si esey ta haci bo sinti incomodo, bo mester retira."*

Standard di condicion fisico masculino pa tur hende

E cambio mas controversial ta e renobacion di e testnan di condicion fisico. Hegseth a anuncia cu tur miembro di servicio, sin importa nan genero, awor lo mester cumpli cu e standardnan di referencia masculino. El a desestima e evaluacionnan actual den diferente nivel como *"disparate politicamente corecto."* Tropanan lo enfrenta testnan di condicion fisico cada seis luna, y training fisico diario lo ser reintroduci den tur comando.

"Guera no ta importa bo sintimentonan," Hegseth a bisa. *"Si bo no por carga bo colega, bo no ta pertenece den un uniform."*

Regla pa apariencia personal

Hegseth tambe a enfoca riba apariencia, ordenando un regreso na codigonan di apariencia mas estricto. Barba, cabey largo, y loke el a yama *"apariencia no-profesional"* awor ta prohibi, cu excepcion di forsanan special. Bigoti por keda, pero solamente si nan ta bon corta y ta cumpli cu regulacion.

"No mas hende cu barba largo," el a bisa directamente. *"Disciplina ta cuminsa cu con bo ta mustra. Si bo no por sigui reglanan simpel di apariencia, bo no por dirigi hende den bataya."*

Limpiesa den liderazgo

Den su discurso, Hegseth a defende e retiro recien di oficialnan di rango halto, incluyendo un almirante di Marina y e hefe di Estado Mayor Conhunto, argumentando cu e sacudi tabata necesario pa limpia e *"putrimento"* na top. El



a acusa algun lider di duna prioridad na coreccion politico en bes di preparacion pa combate.

"E Pentagon a bira e Departamento Woke," el a bisa. *"E era ey a caba."*

E tambe a priminti un renobacion drastico di e oficina di Inspector General, cual segun e, a ser uza como arma pa *"ideologonan y kehadonan,"* creando loke el a describi como un cultura di *"cautela"* den e rangonan.

Reaccion feroz

E reaccion tabata rapido. Criticonan, incluyendo legisladonan di rango halto, ta bisa cu Hegseth ta politicando e forsanan arma y ta socavando principionan di supervision civil cu tin hopi tempo ta existi. Senador Jack Reed, presidente di e Comision di Servicionan Arma di Senado, a condena e discurso como *"un intento peligroso pa inyecta ideologia den comando militar."*

Gruponan di veterano tambe a lanta alarma, advertiendo cu aplicacion masivo di e standardnan di condicion fisico masculino por hiba na un exodo di hende muhe y personal di mas edad, poniendo ainda mas presion riba reclutamento. Otronan a señala cu e prohibicion di apariencia por distancia tropanan cu a aprecia e flexibilidad recien.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

McLaren por sigura titulo di F1 di 2025 bou di e luznan

MUNDO di Formula 1 ta pone su atencion riba Singapore e fin di siman aki, unda McLaren ta na rand di sigura su prome Campeonato di Constructor den mas cu un decada. Despues di un campaña dominante cu a combina velocidad, consistencia y resiliencia, e ekipo awo mester di solamente un resultado modesto na e Marina Bay Street Circuit pa haci nan bentaha den e campeonato matematicamente inalcansabel.

E calculacion

Drentando Rond 18 di 24, McLaren ta lidera e clasificacion di Constructor cu un bentaha dominante di 333 punto. Cu solamente 303 punto disponibel despues di Singapore, e calculo ta simpel: score por lo menos 13 punto bou di e luznan di Marina Bay, y e campeonato ta di nan.

E matematica ta pisa na fabor di McLaren. Pa e rivalnan mantene e lucha na bida, Mercedes lo mester score 31 punto mas cu nan y Ferrari 35 punto mas na Singapore — margennan cu ta casi imposibel sin un colapso di McLaren. Considerando cu tanto Oscar Piastri como Lando Norris tabata riba podio regularmente henter temporada, e chens pa esey pasa ta minimo.

Loke ta na wega

Un victoria na Singapore lo corona McLaren campeon di Constructor cu seis careda ainda pa bay, subrayando e magnitud di nan resurgimento. E lo duna nan tambe e espacio pa laga Norris y Piastri bringa libremente pa e Campeonato di Coredonan, un duelo cu a añadi drama na e capitulonan final di e temporada.

Actualmente, Piastri ta lidera Norris cu 25 punto, cu Max Verstappen acechando despues di dos victoria consecutivo cu a recorda tur hende di e pedigree di Red Bull. E reto pa McLaren ta pa balansa e exito di e ekipo cu e ambicion individual, evitando conflicto interno riba un di e pistannan mas dificil di e calendario.

E factor di e pista

Singapore no ta un careda ordinario riba e calendario di F1. E Marina Bay Street Circuit ta renombra pa su biradanan cera, bareranan smal y humedad agotador. Eror ta costa caro, 'safety car'



ta comun, y fatiga fisico ta inevitabel. Clasificacion ta crucial, ya cu pasa otro auto ta notoriamente dificil.

Esaki ta haci maneho di riesgo esencial. McLaren no por permiti un 'double DNF' of chokenan costoso entre compañeronan di ekipo. Un par di bon resultado den e top cinco lo ta suficiente pa caba e trabou, hasta sin un victoria.

E rivalnan

Aunke McLaren tin e bentaha, nan rivalnan no a entrega. Mercedes tin un confiansa keto cu nan por probecha di cualkier fayo, cu Lewis Hamilton y George Russell ainda pushando duro. Ferrari, di otro banda, a pasa den un temporada turbulento pero ta keda capaz di causa sorpresa. Y despues tin Red Bull, cu Verstappen recuperando su bon ritmo na momento cu e temporada ta yegando su climax.

Aunke e corona di Constructor ta parce fuera di alcance pa e otronan, nan enfoke lo ta pa kibra e momentum di McLaren y gana tereno den e bataya di Coredonan.

Un temporada di redencion

Independientemente di e resultado na Singapore, e temporada 2025 di McLaren tabata remarcabel. Despues di tabata na 14–14 memey di temporada, nan a lanta cu un racha di 17 victoria, probando cu nan auto, strategia y coredonan tabata digno di competi pa campeonato.



Presion di playoff ta aumenta den e fin di siman triple di NASCAR n'e Roval

E playoffnan di NASCAR ta birando cayente, y tur wowo ta riba Charlotte Motor Speedway e fin di siman aki, unda e ROVAL lo ta anfitrion di un evento triple cu hopi na wega. Tur tres serie nacional—Cup, Xfinity y Trucks—lo enfrenta e 'road course' den loke ta priminti di ta un careda loco yen di drama, eliminacion y un tiki di historia.

Pa e NASCAR Cup Series, e Bank of America ROVAL 400 ta marca e ultimo evento 'road course' di e temporada y ta sirbi como e careda di eliminacion di e Rond di 12. Cu solamente ocho coredo avansando, e ta un scenario di tur cos of nada pa e competidonan di playoff cu ta na peliger. ***Un total di 37 auto ta inscribi, incluyendo un participante part-time:*** E Ford No. 66 di Garage 66 cori pa Josh Bilicki. Sin 'stage breaks' y riba un pista conoci pa causa caos, e careda aki por sacudi e panorama di e playoff por completo.

Den e Xfinity Series, e Blue Cross NC 250 a atrae 42 inscripcion, pero como cu e cantidad di participante ta limita na 38, cuater coredo lo bay cas despues di clasificacion. Mescos cu e Cup Series, esaki tambe ta un careda di eliminacion di e Rondo di 12, loke ta haci'e un fin di siman yen di presion pa e coredonan cu ta na peliger di ser elimina. Nombernan manera Sheldon Creed, Daniel Hemric y Carson Kvapil lo busca pa destaca riba e pista tecnico aki, mientras otronan simplemente ta spera di por sobrevivi y avansa.



E storia grandi pa loke ta e Truck Series ta cu esaki lo ta e prome biaha cu e Craftsman Truck Series ta core riba e Charlotte Roval. E EcoSave 250 ta habri e Rondo di 8 pa e trucknan, y tur 36 participante lo core den e careda. Sin data previo di e trucknan pa uza y cu hopi na wega den e playoff, e careda aki por ta un sorpresa hasta pa e coredonan mas experencia.

Pa añadi un otro elemento interesante, varios coredo lo core den dos (y hasta tres) careda e fin di siman aki. Connor Zilisch lo core e careda di Truck cu Spire Motorsports mientras tambe e ta competi den su careda regular di Xfinity Series. Josh Bilicki ta enfrentando tanto e careda di Cup como esun di Truck, y Connor Mosack lo ta tras di stuur den tanto Xfinity (JR Motorsports) como Trucks (McAnally Hilgemann).

E Charlotte Roval ta conoci pa produci caredanan impredecibel, y cu e presion adicional di eliminacionnan di playoff y un skema di careda yen, e fin di siman aki por bira un di esunnan mas emocionante di e temporada.

Fanaticonan por spera careda pega-pega, decisionnan strategico audaz y posiblemente algun sorpresa mientras e coredonan ta hunga tur cos.

Sea cu bo ta wak pa e bataya pa e campeonato of simplemente bo ta gusta e caos di e Roval, esaki ta un fin di siman di careda cu bo no lo kier perde.

Den un 'Thriller di Overtime'

Las Vegas ta scapa di un susto contra Indiana

LAS Vegas Aces ta bayendo bek pa e Final di WNBA — pero no sin pasa den un di e batayanan mas pisa di e post-temporada. Lidera pa un actuacion sensacional di A'ja Wilson y un anochi record di Jackie Young, e campeonnan defensor a gana Indiana Fever den un wega sera 107–98 den overtime den e di cinco wega di e semifinal, sigurando nan luga den e serie di campeonato.

E wega tabata nada menos cu epico. Tabatin 13 cambio di bentaha y 16 empate, mientras ambos ekipo a bringa pa cada posesion. E ekipo di Fever, cu personal limita y luchando cu lesion, a nenga di entrega sin bringa, forsando e wega den tempo extra prome cu e profundidad y experiencia di e Aces finalmente a prevalece.

Dominio total di Wilson

Wilson a recorda tur hende dicon e ta keda e curason di e basketball di Las Vegas. E MVP di dos biaha a entrega 35 punto, 8 rebound, 5 asistencia, 4 steal y 4 block, dominando na ambos banda di e cancha. Su calma bou di presion a stabilisa e Aces durante un wega cu tabata tambalia constantemente.

Despues di e señal final, Wilson a reflexiona riba e trayectoria di e ekipo. *"Nos a pasa den lodo. Nan no a dera nos — nan a planta nos,"* el a bisa, resumiendo un temporada yen di adversidad.





Young ta haci historia

Si Wilson tabata e anker, Jackie Young tabata e motor. E 'guard' a score 32 punto cu 10 asistencia, birando e prome hungado den historia di WNBA cu ta registra un '30-and-10 line' den un wega di playoff di gana of bay cas — y el a haci'e sin comete niun solo 'turnover'. Hungando mas di 43 minuut, e eficiencia y tumamento di decision di Young a carga Las Vegas durante momentonan tenso.

Su actuacion a subraya loke tabata e miho racha di playoff di su carera, sigurando ainda mas su ascenso como un di e hungadonan mas peligroso di e liga den tanto atake como defensa.

E empuhe di Gray den overtime

E Fever a drenta overtime malamente herida pero ainda cu fe. Sinembargo, e 'guard' veterano di e Aces, Chelsea Gray, a sigura cu e serie a termina na fabor di Vegas. Gray a score 8 di su 17 puntonan den e periodo extra, guiando e Aces den e empuhe final y silenciando cualkier chens di un otro remonte di Fever.

E curashi di Fever, e ausencia di Mitchell

E esfuerso di Indiana tabata igualmente remarcabel. E veterano Odyssey Sims a hinca 27 punto, mientras Shey Peddy a añadi 13 for di banki. Pero desaster a dal ora e 'guard' strea Kelsey Mitchell, cu ya caba a score 15, a bandona e wega den e di tres kwart pa motibo di calambernan severo na pia. Despues el a ser transporta pa ricibi tratamento, y su ausencia a ser sinti den e minuutnan final.

A pesar di e falta di Mitchell — y ainda sin e sensacion 'rookie' Caitlin Clark — e Fever a lucha te na e ultimo posesion, forsando overtime contra tur pronostico. Nan resiliencia a haci e serie aki un di esunnan mas memorabel den historia recien.



Interpaso 2025





Oktober 3 - 8 PM
Expo 40 anja
Welcome party
Zeta band

Oktober 4 - 6 PM
Competencia
Cabay di Paso
Zeta band

Oktober 5 - 4PM
Equitacion
Show di cabay di salto
Surprise DJ
Surprise artist

Bar y cushina bon surti

Benta di artesania

Lugar: Criadero Villa Floralina

Entrada gratis tur dia









FUNDRAISING



Raffle Sale & Collection for Diabetes Awareness Project



1ST PRIZE:

HARLEY-DAVIDSON

2023 FATBOY
120TH ANNIVERSARY
LIMITED EDITION NR 45/3000

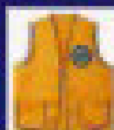
RAFFLE ANNOUNCEMENT:
29 MAART 2026/SORTEO DIARIO

October 5th
6 to 10 pm





Aruba One Happy Island Lions Club members will be in Yellow Jackets selling Harley raffle tickets.

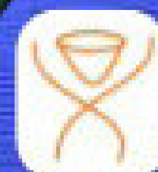


METRO MALL (NEXT TO RETONDE EAGLE BOWLING SUSHI)









HOSTED BY:
BONNY'licious cocktails & tapas

OUR SPONSORS :







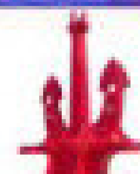


AWEMainta
DIFERENCIA DEN NOTICIA









RED ANCHOR
THE ARUBA CRAFT DISTILLERY

FARANDULA

Jim Carrey lo ricibi Premio César honorario na 2026



E Academia Frances di Cine a anuncia cu Jim Carrey lo wordo honra cu e César de Honor durante e ceremonia di Premio César riba 27 di februari, 2026. E Academia a elogia e actor naci na Canada como un *"artista visionario y multitalentoso"* kende su carera a influencia generacionnan di publico.

Carrey, ampliamente reconoci pa su rolnan cu a lans'e na fama den añanan '90, a bira e prome actor pa protagonisa tres exito den e mesun aña cu Ace Ventura, The Mask, y Dumb and Dumber na 1994. Ademas di comedia, el a gana tambe aclamacion critico pa su actuacionnan dramatico den peliculanan manera The Truman Show y Eternal Sunshine of the Spotless Mind, ganando premionan Golden Globe.

Ademas di actua, Carrey a wordo reconoci como un escritor y artista visual. E Academia a destaca su versatilidad, remarcando cu su trabao *"ta recorda nos cu cine por entretene, conmove y inspira reflexion."*

Debi na problema di salud

Dolly Parton no por asisti na Governors Awards

ICONO di musica country Dolly Parton lo no asisti na e Governors Awards na Hollywood e luna di november aki, unda e lo ricibi e Premio Humanitario Jean Hersholt, un Oscar honorario cu ta reconoce su contribucionnan filan-



tropico. Segun The Hollywood Reporter, e cantante di 79 aña ta priorisando su salud mientras e ta sometiendo su mes na tratamento medico cu ta impidi'e prepara pa presentacionnan en bibo.

Mas prome e siman aki, Parton a anuncia cu e ta posponiendo su conciertonan programa na Las Vegas di december 2025 pa september 2026, sigurando su fansnan cu e kier bolbe riba escenario den su miho forma. *"Boso ta paga bon placa pa mira mi, y mi kier duna boso mi maximo,"* el a bisa riba rednan social.

Ademas di su carera musical, pa hopi tempo caba Parton ta wordo celebra pa su filantropia, specialmente via e Dollywood Foundation, cu ta apoya educacion di mucha, y su donacion significante pa investigacion di e vacuna di COVID-19.

Selena Gomez a casa cu Benny Blanco

Den un ceremonia intimo na California

SELENA Gomez, di 33 aña, a casa oficialmente cu e productor musical Benny Blanco den un ceremonia priva cu a tuma luga na Montecito, California. E pareha, cu tabatin casi tres aña hunto, a mantene nan casamento secreto te cu Gomez a comparti potret y videonan exclusivo riba Instagram, pa goso di miyones di fanatico rond mundo.

E celebracion a conta cu aproximadamente 170 invitado, incluyendo amiga cercano di Gomez, Taylor Swift, y su







co-protagonistanan di Only Murders in the Building: Steve Martin, Martin Short y Paul Rudd. E imagennan a destaca momentonan sentimental manera e prome sunchi di e pareha como recien casa y nan prome baile.

Gomez a luci espectacular den un bisti traha na medi di Ralph Lauren, cu un diseño halter na su garganta, borda cu flor, y un cola largo. El a combina e look cu renchinan di diamanta y un lipstick cora bibo, locual a añadi elegancia y sofisticacion. E evento a captura e esencia di intimidad y exclusividad, marcando un capitulo nobo den e relacion di Gomez cu Blanco.

K-Pop Demon Hunters a kibra record di Netflix

Pelicula cu a dura mas tempo den Top 10



E exito anima K-Pop Demon Hunters, dirigi pa Maggie Kang y Chris Appelhans, a establece un record nobo riba Netflix door di bira e pelicula cu a keda mas tempo den e lista Top 10 global di e plataforma. Desde su lansamento riba 20 di juni, 2025, e pelicula a sigui domina e listanan di audiencia, consolidando e influencia global di K-pop mas leu cu musica.

Riba 26 di augustus, e pelicula a alcansa e cifra record di 236 miyon 'view', locual a hacie e pelicula mas mira riba Netflix na e momento ey. Su 'soundtrack' tambe a alimenta e fenomeno: e cancion *"Golden,"* interpreta pa e grupo ficticio HUNTR/X, a surpasa 100 miyon 'stream' semanal rond mundo, segun Billboard. Mientras tanto, e tema principal di e pelicula a yega #1 riba e lista Billboard Global 200, surpasando cancionnan di BLACKPINK y Alex Warren.

Netflix a elogia e exito, describiendo e pelicula como un logro cultural innovador cu ta sigui cautiva e publico cu su mescla di musica, animacion y cultura pop global.

The Simpsons lo bolbe na cinema cu pelicula nobo na 2027



DISNEY a anuncia oficialmente cu The Simpsons lo bolbe na pantaya grandi cu un di dos pelicula, cu lo estrena riba 23 di juli, 2027. E noticia aki ta marca casi 20 aña desde e lansamento di The Simpsons Movie na 2007, cu tabata un exito mundial y a recauda $536 miyon rond mundo.

Crea pa Matt Groening, The Simpsons ta e serie di television cu a dura mas tempo den historia, cu a debuta na 1989 y ta sigui cautiva publico di tur generacion. Ambienta den e ciudad ficticio di Springfield, e serie ta sigui e bida di Homer, Marge, Bart, Lisa y Maggie Simpson, ofreciendo comentario satirico riba bida di famia, politica y cultura pop.





E popularidad di e frankisia no ta mustra señal di baha. Hunto cu e pelicula venidero, Disney+ a renoba e programa te cu su di 40 temporada, programa pa sali na television entre 2028 y 2029. Fanaticonan por spera cu e regreso di e famia iconico di Springfield lo ta un di e lansamentonan anima mas spera di e decada.

Bad Bunny lo encabesa half time show di Super Bowl 2026



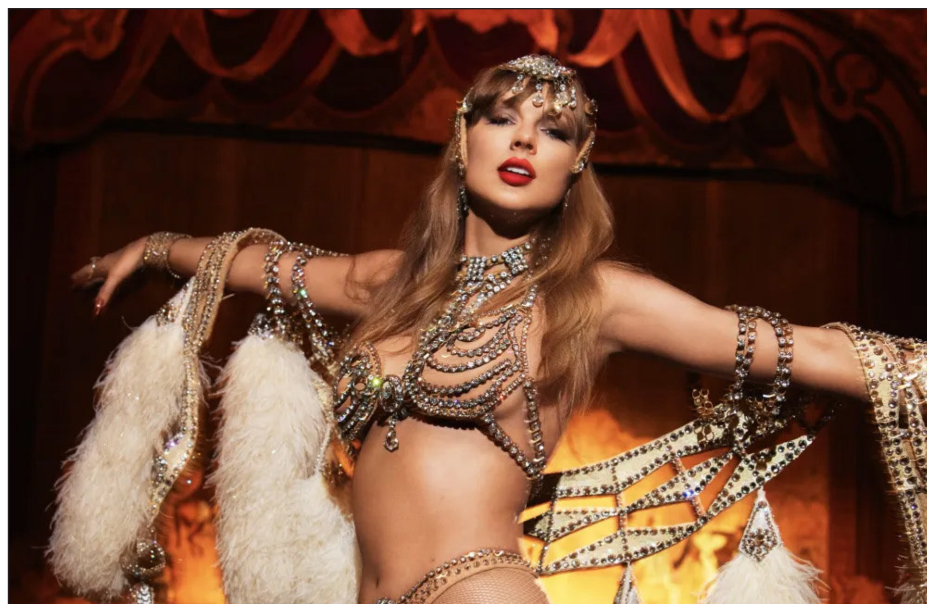
E superestrea Puertoriqueño Bad Bunny lo encabesa e half-time show na Super Bowl 2026, cu lo tuma luga riba 8 di februari na Levi's Stadium na Santa Clara, California. NFL a confirma e noticia, describiendo e artista di reggaeton como un *"escogencia natural"* pa e escenario musical mas mira na mundo.

Recien termina cu un residencia historico di 31 concierto na San Juan, Bad Bunny a bisa cu e presentacion lo honra cultura y historia di Puerto Rico.

"Esaki ta pa mi hendenan, mi cultura y nos historia," el a declara, yamando e show su unico presentacion na Merca. NFL a revela e anuncio cu un video di e cantante riba un palo di gol di futbol Mericano durante bahada di solo.

E ganado di tres Grammy ta sigui Kendrick Lamar, kende a encabesa e show na 2025, y ta uni na leyenda di pasado manera Shakira, Jennifer Lopez, Prince y Beyoncé. Cu mas di 127 miyon televidente aña pasa, e halftime show di Super Bowl ta keda e plataforma maximo, cu awor lo presenta e bos mas influente di musica Latino.

'Showgirl' di Taylor Swift ta proyecta pa debuta cu $35 miyon



TAYLOR Swift ta cla pa domina cine un biaha mas cu The Official Release Party of a Showgirl, cu ta proyecta pa recauda entre $35 y $40 miyon durante su presentacion limita di 3 pa 5 di october. Anuncia apenas dos siman pasa, e pelicula di 89 minuut ta inclui un video musical nobo y imagennan tras di camara, conecta na Swift su di 12 album di studio, The Life of a Showgirl, cu lo lansa e mesun fin di siman. Prijs di carchi ta $12, locual ta reflehando e preferencia di Swift pa numerologia.

Esaki ta marca e di dos gran proyecto di Swift, despues di su pelicula di 2023 cu a kibra record, Taylor Swift: The Eras Tour, cu a debuta cu $93 miyon. Contrario na e pelicula di concierto ey, Showgirl ta wordo promovi como un *"fiesta di lansamento"* inmersivo, y Swift ta anima e publico pa baila hunto.
Ta spera cu e lansamento di e icono di pop aki lo surpasa su competidornan, incluyendo e drama di deporte di Dwayne Johnson, The Smashing Machine ($8–15 miyon), y One Battle After Another di Leonardo DiCaprio, cu ta drentando su di dos fin di siman despues di a debuta cu $24 miyon.

Lola Young ta cancela tour

Despues di a cay flauw riba escenario y ta priminti di bolbe mas fuerte

E cantautor Britanico Lola Young a anuncia cu e lo retira

→→

OTRO PERSPECTIVA
Cu Marilu
CLICK AKI



temporalmente di presenta pa enfoca riba su salud, despues di a cay flauw durante su presentacion na e festival All Things Go na New York.

Den un declaracion comparti riba Instagram, Young a bisa cu e lo cancela tur su proximo eventonan *“den e futuro previsibel,”* y a añadi: *“Mi ta spera boso lo duna mi un di dos chens despues cu mi tin tiki tempo pa traha riba mi mes y bolbe mas fuerte.”*

Fanaticonan cu a cumpra carchi lo ricibi un reembolso completo. E cancelacionnan ta inclui su tour principal ‘Messy’ na Norte America cu 17 fecha, cu tabata programa pa cuminsa dia 1 di november na Toronto y termina dia 6 di december na Hollywood Palladium na Los Angeles.

FUNDACION e Poder den Mi
AMI TA
laga bay, mi ta confia, mi ta kere,
y mi ta ricibi cu gratitud
tur maraviya di bida
cu Universo tin pa mi.
3 OCTOBER, 2025
e Poder den Mi

Young a yega di papia abiertamente den pasado tocante su lucha cu salud mental, y a cancela un show na New Jersey algun dia prome cu e incidente. Dirigiendo su mes na e publico diasabra, el a admiti cu el a pasa den un *“par di dia dificil”* pero a enfatisa resiliencia: *“Tin biaha bida ta tira bo cu lamunchi, y bo tin cu djis traha limonada.”*

Potret iconico di David Bowie di ‘Aladdin Sane’ lo wordo bendi na benta publico pa un prijs record



E imagen legendario di David Bowie for di e portada di e album Aladdin Sane lo bay na benta publico riba 22 di october y por bira e potret di rock mas valioso cu a yega di wordo bendi. Tuma na 1973 pa e fotografo renombra Brian Duffy, e potret ta wordo considera un di e imagennan mas reconocibel den historia di musica.

Bonhams, e cas di benta publico cu ta organisa e benta, a establece un prijs di salida di €300.000 (aproximadamente $350.000), surpasando e record anterior di $320.000 pa un portada di Led Zeppelin na 2020. Hunto cu e potret iconico, otro articulonan for di e archivo di Duffy tambe lo wordo bendi na benta publico, incluyendo e banki cu Bowie a sinta riba dje pa e potret, e camera Hasselblad cu a wordo uza, y un potret di curpa completo di e musico.

E benta ta coincidi cu un atencion mundial renoba riba Bowie, alimenta pa e David Bowie Centre recien habri na London, cu ta preserva mas di 90.000 artefacto personal y ta celebra su influencia cultural duradero.



NOW PLAYING



Gabby's Dollhouse

When Gabby's dollhouse, her most prized possession, ends up in the hands of an eccentric cat lady named Vera, she sets off on an adventure through the real world to get the Gabby Cats back together before it's too late.



Demon Slayer: Infinity Castle

Tanjiro Kamado and other members of the Demon Slayer Corps find themselves in an epic battle at Infinity Castle.



One Battle After Another

Bob is a washed-up revolutionary who lives in a state of stoned paranoia, surviving off-grid with his spirited and self-reliant daughter, Willa. When his evil nemesis resurfaces and Willa goes missing, the former radical scrambles to find her as both father and daughter battle the consequences of their pasts.



The Stranger Chapter 2

After learning that one of their victims, Maya, is still alive, three masked maniacs return to finish the job. With nowhere to run and no one to trust, Maya soon finds herself in a brutal fight for survival against psychopaths who are more than willing to kill anyone who stands in their way.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

E futuro di Playa Film Festival ta den man di e publico

PLAYA film festival a nace na 2021 cu e proposito di desaroya talentonan nobo y provee un plataforma pa talentonan existente sigui crece y conecta cu e publico. Di e manera aki e festival ta contribui directamente na e desaroyo di un industria di cine local. Playa ta un festival chikito di cine pero e ta hunga un rol importante den establece un industria creativo duradero ya cu e ta stimula experticio, calidad y creatividad.

E aña aki ta e di cinco edicion di Playa film festival, pero e aña aki tambe ta un aña decisivo pa Playa unda cu e publico lo dicidi e futuro di Playa. Sin e talentonan no tin Playa, pero sin e publico tampoco no tin Playa. Ta organisa e festival tanto pa e talentonan pero tambe pa e publico, paso cine ta wordo traha pa publico por aprecia. E necesidad di e publico lo defini si por ehempel e formato di Playa lo sigui den su estado actual. Semper e festival ta purba na complace cu tur e peticionnan di e publico, un di nan cu lo tuma luga e aña aki ta pa ehecuta e festival den un teatro di cine.

E festival di Playa lo tin un panel di cineastanan local y internacional cu lo brinda na e publico y esnan interesa informacionnan clave con pa haci pelicula den Reino y Caribe. E panel ta completamente gratis y e lo tuma luga na Caribbean Cinemas riba diasabra 4 di october di 2:00 pa 3:30 di atardi. E pelicula cu lo habri e festival diabierna 3 di october pa 8'or di anochi ta e documentario 'I Can't be Moe' tocante Alice van Romondt di Rebecca Roos.

Riba diasabra atardi 4'or lo tin presentacion di peliculanan cortico internacional y local, sigui pa Kingdom of Shorts anochi 7'or. Diadomingo 5 di october lo sigui e di dos parti di Kingdom of Shorts atardi 4'or y anochi 7'or e festival lo cera cu e pelicula di accion, comedia di Haiti 'Kidnapping Inc'. Pa wak e trailernan y lesa e programa bishita playafilmfestival.com.











Investigadonan ta ehecuta atake di 'Vishing' cu clonacion di bos den realtime cu AI

INVESTIGADONAN den cybersecurity a mustra con inteligencia artificial (AI) por wordo uza pa clona bos di un hende den tempo real (RealTime) pa lansa atake di voice phishing, miho conoci como "vishing", contra e organisacionnan.

E investigadonan di NCC Group a revela cu nan a lansa e atakenan aki cu clonacion di bos den tempo real contra companianan berdadero y a logra haya informacion sensitivo y confidencial. Mas ainda, nan a convence empleadonan clave pa ehecuta accionnan na nomber di esun cu ta ataca. Den e simulacionnan di atake, nan por a cambia adres electronico corecto y reset palabra secreto.

Con e clonacion den tempo real ta funciona

Un di e prome retonan tabata e tecnologia. Mayoria di e tecnologianan di deepfake tabata enfoca riba clonacion offline (manera clona un grabacion). Esakinan tabata haci un bon trabou, pero nan no por a cambia e bos den tempo real, loke ta esencial pa un atake di vishing.

E investigadonan a crea un sistema caminda e señal di e microfon di e atacado ta bay pa un modulador di bos den tempo real cu ta uza un modelo di machine learning (ML) di e bos di e victima. Ora e atacado papia, e obhetivo ta tende e bos clona for di e modelo di ML.

E sistema por a dirigi e audio tambe pa aplicacionnan popular di yamada manera Microsoft Teams of Google Meet. Pa haci e engaño mas eficaz, nan a falsifica e number di telefon di e persona cu a wordo imita (un tecnica yama spoofing), haciendo uzo di e confiansa cu e victima lo tin den un caller ID conoci.

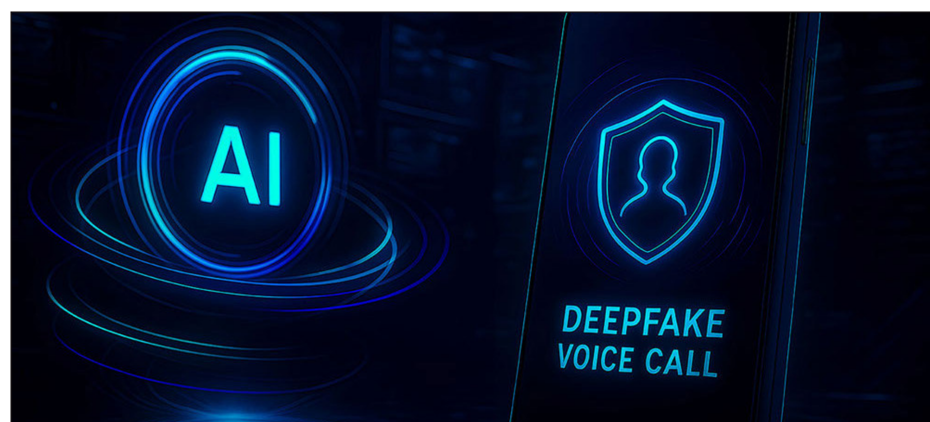
Un menasa barata y facil pa haci

Te cu recien, e tecnologia no tabata madura, pero esaki a cambia. E investigadonan ta enfatisa cu: *"E realidad awe ta cu e hermentnan y e infrastructura necesario pa clonacion di bos den tempo real ta accesibel p'esnan cu tin medio tecnico y financiero limita."*

E atake a wordo haci cu hardware y software *"suficientemente bon"*, loke ta nifica cu e gasto pa logra e resultadonan aki ta keda *"na alcance di hopi individuo y sigur di un organisacion chikito."*

E potencia di e bos clona

Matthew Harris, di Crane Authentication, ta señala cu e clona-



cion den tempo real ta haci e scam mas creibel, ya cu victimanan ta depende riba e number, e bos y e contenido di e mensahe — cosnan cu tur por wordo clona of falsifica.

Brandon Kovacs, di Bishop Fox, ta splica cu clonacion di bos den tempo real t'e diferencia entre lesa un script y por improvisa den un combersacion. Esaki ta permiti e atacadonan maneha preguntanan y adapta nan peticionnan. T. Frank Downs, di BlueVoyant, ta yama esaki un *"multiplicado di forsa"* cu ta aumenta e exito di e atake dramaticamente y ta haci deteccion casi imposibel.

Roger Grimes, di KnowBe4, ta predica cu, danki na e habilidad di generative AI pa haci pattern-matching, e hermentnan di clonacion di bos ta birando mas facil cada luna. E ta anticipa cu pa fin di 2026, e mayoria di e social engineering basa riba bos lo wordo haci cu AI.

Con organisacionnan por proteha nan mes

Maske atakenan di deepfake di bos di CEO-nan no ta generalisa ainda, nan ta keda considera e proximo vector di atake mas grandi. Marc Maiffret, CTO di BeyondTrust, ta adverti cu e atakenan dirigi pa AI ta intensifica y ta rekeri vigilancia humano y siguridad di identidad fuerte.

E conseho ta pa organisacionnan sigui aplica e principio di menos privilegio y sigura acceso na cuentanan sensitivo. E atakenan aki ta haci bisto dicon mester trata e identidad (di e trahado) como e 'perimetro nobo' di siguridad di e compania.

E investigadonan di NCC Group ta bay traha riba video di deepfake awo. Nan ta kere cu un solucion cu ta simula tanto audio como video lo ta realistico; e ta djis un cuestion di tempo.

Fuente: TechNewWorld

OPPA a celebra di gran forma Dia Internacional di Adulto Mayor

DIA 14 di December 1990 Asamblea di Naciones Uni a proclama 1 di October como Dia Internacional di Adulto Mayor. Pa honra e fecha importante aki, OPPA a organisa un mainta special dedica exclusivamente na su miembronan di 85 aña y mas, un grupo cu hopi biaha no ta sali for di cas. Di e manera aki OPPA ta keda fiel na su mision pa duna atencion y cariño na tur categoria di e pensionadonan miembro.

E actividad a inicia cu interpretacion di e Himno di Aruba presenta pa banda musical 'Notas di Amor' bou direccion di sr. Shurby Maria. Presidente di OPPA, Sr. Ivo Valdes, a habri e actividad cu palabra di bonbini y a hiba un discurso cortico enfatisando cu hopi orguyo e gran balor y aporte cu nos grandinan a duna na e comunidad Arubiano. Durante e mainta, Banda 'Notas di Amor' a brinda un presentacion alegre, cu cancionnan di temponan atras. Esaki a trece un dushi ambiente cu hopi recuerdo y union.

Un momento hopi special tabata e bishita sorpresa di Minister President Sr. Eman cu a yega pa felicita personalmente nos grandinan y comparti algun palabra di aprecio.

Despues di esaki, nos grandinan a participa den un actividad interactivo cu a haci nan recorda nan tempo di mucha. Nan a comparti bunita recuerdo di amistad, deporte y famia. Cada grupo a scoge un cantica cu nan tabata gusta canta e tempo ey. E banda a acompaña cada grupo na momento di presenta e cantica y tur participante tambe a canta hunto cu e grupo.

E celebracion a termina cu un segundo presentacion di e banda, ora cu mayoria di e grandinan no a resisti y a lanta pa balia y gosa. Pa finalisa e dia, nos grandinan a ricibi dushi pasa boca manera cuki, copi di fruta y un box cu snacks. Ora di bay cas, cada un a ricibi un tert y un recuerdo simbolico di OPPA.

OPPA kier expresa su sincero danki na tur cu a contribui pa haci e celebracion aki un exito, principalmente OPPA su comision di actividad, CdA, y e banda 'Notas di Amor' cu a trece musica y alegria pa nos grandinan.









Celebracion y re-inauguracion di Plaza Hubert Lio Booi na Universidad











RECIENTEMENTE Prome Minister mr. Mike Eman a asisti na un anochi special na Universidad di Aruba y a hiba palabra na e celebracion di 47 aña di Departamento di Cultura Aruba. Durante di e anochi, a tuma luga e re-inauguracion di Plaza Hubert Lio Booi na Universidad di Aruba.

Durante su discurso Premier Eman a subraya e ambiente cual tabata uno memorabel, den presencia di famia Booi, caminda a duna honor na Lio Booi (QEPD) como e prome director di Departamento di Cultura na Aruba. Esaki den conexion cu e celebracion di e 47 aña di e departamento.

"No por tin un miho forma pa para keto na 47 aña di establecimento di un instituto manera Departamento di Cultura, cu haci'e hunto y den presencia di espirito di Lio Booi", den cada palabra, den cada letra, den cada aspecto di cultura di Aruba a resalta cada bes e palabranan di e poeta Booi, cu a keda marca den curason di e comunidad.

Via su poemanan el a describi nos pais na hopi ocasion y inculca algo profundo den cada Rubiano, cu ta e conexion entre naturalesa y cultura, como tambe nos Fe y sentido di ser humano riba e baranca aki.

Un anochi di celebracion, honor na un baluarte y compromiso na nos suelo.

Ready, Set & Hired!

Iberostar na Aruba ta organisa job fair cu oportunidad pa wordo contrata riba e mesun dia

IBEROSTAR Hotels & Resorts, cu ta consisti di JOIA Aruba by Iberostar y Tierra del Sol Golf Course by Iberostar, ta anuncia su Job Fair cu lo tuma luga **Diahuebs, 9 di October 2025**, for di 10:00 AM te 4:00 PM na JOIA Aruba by Iberostar, na Eagle Beach.

E evento unico aki ta duna aplicantenan un oportunidad unico pa wordo contrata riba e mesun dia. Tin hopi posicion disponibel den diferente departamento. Iberostar ta buscando profesionalnan cu pasion y talentoso cu kier desaroya un carera den e industria di hospitalidad.

Departamentonan cu tin posicion nan habri na JOIA Aruba by Iberostar y Tierra del Sol Golf Course by Iberostar ta: Food & Beverage (mesero, hostess, supervisor di restaurant, sommelier, barista); Kitchen (supervisor di pastry, chef di restaurant, cook 1, cook 2, pastry cook, butcher, chef d'partie, steward); Front Office (supervisor di front of the house, agent & runner, concierge); Housekeeping (room attendants, public area attendants, houseperson); Spa (spa therapist) and Tierra del Sol Golf Course by Iberostar: Spa receptionist, all around server, beverage cart attendant.

*E Job Fair lo tin tres area principal: **"Ready, Set & Hired".***

E area di **"Ready"** - lo ta na e entrada den e Foyer na unda cu aplicantenan por bishita diferente exhibicion nan, conoce e representante nan di e departamento y haya informacion di e posicion nan habri. P'esunnan cu ta interesa y a trece e documentonan necesario por pasa den nos ballroom - area di **"Set"** na unda e hefe nan di e departamento di Iberostar lo tene e entrevistanan. P'esunnan cu ta cumpli cu tur e puntonan y cu a pasa un entrevista exitoso, ta haya e oportunidad pa pasa den e area di **"Hired"**- na unda e team di Recurso Humano lo ricibi nan pa e parti di oferta y acuerdo laboral.

Ta pidi pa e aplicantenan bin prepara y profesional, cu:

- Un curiculo actualisa
- Un ID valido (paspoort, rijbewijs of cedula)
- Un permiso di trabou valido (si ta aplica)
- Un Health Card valido (carchi berde) pa puesto den F&B y Cushina
- Dos referencia minimo pa contacto

E compania ta compromete door di stimula talento, crea balor cu generacion di trabou local y pone bienestar di su hende den centro. *"Na Iberostar, nos ta kere den contrata aplicante cu tin pasion pa hospitalidad y cu ta orguyoso pa representa e encanto*



unico di Aruba," segun a bisa Suzette Bareño, Director di Human Resources na Iberostar Aruba. *"E Job Fair aki no ta solamente pa haya talento; e ta pa crea oportunidad pa nos comunidad crece hunto cu nos."*

Dicon pa uni cu Iberostar

Cu mas cu 70 aña di experencia den turismo y un presencia den 13 pais, Iberostar Hotels & Resorts ta un compania global di hospitalidad cu 100 hotel, mas cu 32,000 camber den mundo, y mas cu 35,000 empleado di 95 nacionalidad.

Iberostar ta compromete pa cuida su empleadonan, creando un luga di trabou inclusivo y enrikece, unda tur hende por sinti parti di un meta comun. E principionan central – Responsabilidad, Transparencia, Humildad, Pasion y Creatividad – ta guia tur accion, pa sigura cu tanto huesped como empleado ta haya e miho experiencia di hospitalidad.

E empleadonan ta haya beneficio for di un cultura fuerte di cuido y bienestar. Iniciativanan di salud y bienestar, actividadnan di team-building, y un luga di trabou seguro e inclusivo ta sigura cu tur miembro di famia Iberostar por prospera personal y profesionalmente.

A traves di su movemento Wave of Change, e compania ta guia un modelo sostenibel di turismo. For di protege nos lamanan te na construi destinacionnan resiliente y duna sosten pa comunidad local, Iberostar ta kere cu turismo mester ta un forsa positivo cu ta crea prosperidad sin perde di vista e medio ambiente pa futuro generacion.

Detaye di evento

Luga: JOIA Aruba by Iberostar – Eagle Beach
Date: Diabierna, 9 di October 2025
Ora: 10:00 AM – 4:00 PM

Pa mas informacion tocante e Job Fair, por sigui Iberostar Careers Aruba riba Facebook y Instagram.

Minister Geoffrey Wever:

Gobierno ta aproba su maneho pa cu companianan estatal



MINISTER di Finansa, Economia y Sector Primario Geoffrey Wever ta anuncia cu Gobierno a aproba e maneho pa participacion y dividendo den companianan estatal, e asina yama ***"Deelnemingenbeleid y Dividendbeleid".*** *"Un momento sumamente importante pa gobernacion di Aruba"*, segun Minister Wever.

E desaroyo di un "Deelnemingbeleid y dividendbeleid" ta un proyecto den Landspakket y tin como meta crea e cuadro regulatorio den cual gobierno na un manera consistente y transparente ta duna contenido na su rol como accionista den companianan estatal y distribucion di dividendo (ganashi).

Departamento di Finansa hunto cu KPMG Corporate Finance y PKF Aruba a desaroya pa gobierno un maneho di participacion y dividendo, incluyendo un plan di ehecucion. E maneho ta describi e diferente rol y responsabilidadnan y ta delinea e cuadro con gobierno via companianan estatal ta logra metanan di maneho y entradanan na bienestar general di Aruba. E maneho aki ta basa riba investigacion den miho practicanan (regional) y normanan internacional.

Cu aprobacion di e "Deelnemingen- en dividendbeleid" pa Conseho di Minister, gobierno ta dal un stap solido di su maneho y responsabilisacion pa cu companianan estatal. Companianan estatal tin como meta sirbi e bienestar general di nos comunidad. Maneho di dividendo mester ta basa riba principionan di distribucion cu ta salvaguardia interes publico y ta garantisa continuidad y credibilidad di companianan di gobierno. Ademas e maneho di dividendo mester garantisa cu companianan di gobierno por haci inversionnan necesario a largo plaso.

Awor cu gobierno a aproba e "Deelnemingenbeleid y Dividendbeleid", e siguiente paso ta un plan di ehecucion y introduccion di e Ley di Corporate Governance pa garantisa na un manera consistente y transparente e maneho di companianan estatal di gobierno. Companianan cu tin e meta di sirbi e interes publico y pusha e desaroyo di Aruba segun Minister Geoffrey Wever.

"Mi ta gradici Departamento di Finansa, KPMG Corporate Finance, PKF Aruba, e ekipo di Landspakket y tur esnan cu a contribui na e "Deelnemingenbeleid y Dividendbeleid pa Gobierno y nos entidadnan estatal. Esaki ta un paso importante den mehoracion di gobernacion na Aruba. Desde awe tin un era nobo pa maneho di empresanan estatal. Di forma aki Gabinete AVP-FUTURO ta duna contenido na nos compromiso cu nos lo percura pa bon gobernacion y modernisacion di nos pais", segun Minister Geoffrey Wever.

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.

AVP:

Mester percura pa Hulanda sigui duna mas atencion na bienestar di nos studiantenan

DURANTE e bishita di delegacion parlamentario na Hulanda, parlamentarionan di AVP a haya un update di presentacion importante di parti di de Nationale Ombudsman referente na e estudio ***"Kopzorgen van Caribische Studenten".*** E estudio aki a identifica claramente e retonan grandi cu studiantenan di Caribe Hulandes ta enfrenta ora nan ta bay studia na Hulanda, tanto den area administrativo, como personal y social.

Un di e punto principal cu a surgi ta cu hopi biaha e dificultadnan ta cuminsa lunanan prome cu nan yega, ora nan no tin suficiente informacion of e proceso administrativo ta tuma hopi tempo. Segun e presentacion, pa combati esaki lo implementa algun medida concreto: DUO lo amplia informacion y comunicacion pa studiante, asina nan por haya orientacion mas cla prome cu nan sali di e isla.

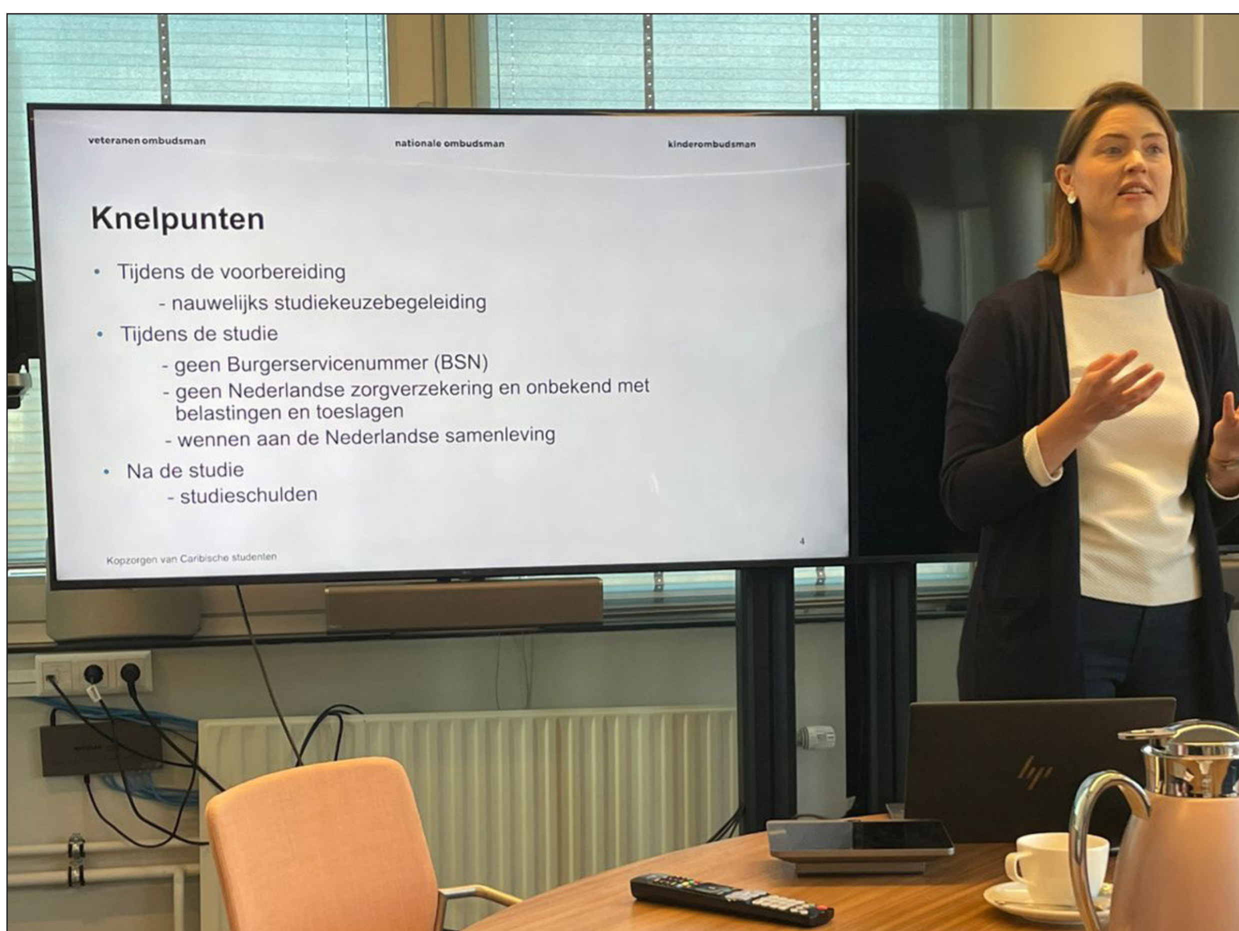
Ademas, a introduci un sistema pa sigura cu studiante ya tin su BSN number asigna prome cu nan yega na Hulanda, evitando retraso den tramitacion y acceso na servicio. Tambe lo tin un enfoke mas fuerte riba guia y pa compaña studiante prome y durante nan estadia den Hulanda, pa yuda nan adapta y logra exito academico.

E Nationale Ombudsman a pone hopi enfoke riba bienestar di studiante: Nos mester yuda nan miho, crea un base solido pa nan estudio y evita cu nan ta desanima cual sa pasa hopi biaha den transcurso di nan estudio.

Delegacion di AVP ta resalta cu e medida aki ta un paso importante pa sigura cu studiante di Aruba y resto di Caribe Hulandes por haya un experiencia educativo husto, digno y cu mas oportunidad pa prospera.







MADBOR
Consultancy

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban Papia
+297-6991702

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Corsou lo ricibi fondo di herencia pa drecha bario historico di Scharloo

E bario historico di Scharloo lo bay ricibi un aporte financiero for di un programa nacional di herencia pa drecha e edificio di e prome Stadhuis Swaen y e edificionan rond di dje. E noticia aki ta bin for di e programa yama Erfgoed Deal, un iniciativa na Hulanda cu ta conecta mantencion di herencia cultural cu desaroyo di area.

'Swaen Curaçao' den e ultimo buelta di 'Erfgoed Deal'

E proyecto "Swaen Curaçao" ta un di e ocho (8) iniciativanan nobo cu a keda selecta den e buelta final di e programa Erfgoed Deal. E programa aki ta termina na fin di aña, loke ta haci Scharloo un di e ultimo luganan cu ta haya e fondonan aki.

Ta e prome biaha cu un proyecto di Corsou ta keda inclui den e programa di Erfgoed Deal, ku prome tabata enfoca solamente riba Hulanda. E team di maneho a scoge conscientemente pa proyectonan cu prome no tabata existi den nan vision, manera esun cu ta combina vivienda cu mantencion di herencia.

Mirjam Wulfse, presidente di Erfgoed Deal, a enfatisa e importancia di cooperacion pa e proyecto aki. *"E clave pa exito ta den e trabou di team entre diferente partido,"* el a splica. *"Gobierno, organisacionnan di monumento, habitante y organisacionnan social ta bin hunto, y cada ken ta trece nan conocemento specifico."*



Kico ta bay pasa den Scharloo?

E meta principal di e proyecto ta pa mehora e calidad di biba pa e residentenan rond di e prome Stadhuis Swaen den Scharloo. E bario aki ta un parti esencial di e area di Willemstad cu ta reconoci como Patrimonio Mundial di UNESCO.

E iniciativa ta bay mucho mas leu cu djis drecha e edificio monumental di e stadhuis y e casnan den e vecindario. ***E atencion tambe ta concentra riba e cultura local:*** E tradicion di construccion propio di e habitantenan, e arte y artesanianan local y e storia- y relatonan di e bario.

E vision ta pa crea un centro social nobo, unda cu e mantencion di herencia y e spirito di comunidad por bin hunto.

Stichting Monumentenfonds Curaçao ta esun encarga cu e coordinacion y ehecucion di e proyecto "Swaen Curaçao". E fondonan aki ta haci posibel un mehoracion duradero, no solamente pa e edificionan historico di Scharloo, sino tambe pa su habitantenan y e cultura cu ta haci'e unico.

Fuente: Curacao.nu

Hato Airport ta inaugura su prome 'Slurf' di glas nobo



UN capitulo nobo den modernisacion di Curaçao International Airport (Hato) a cuminsa dia 2 di october 2025. Pa prome biaha, un di e "slurfnan" (passarel) di glas nobo a wordo uza pa pasahero. E prome biaheronan a sali for di nan avion y a cana riba e brug di cana nobo nobo aki.

E introduccion di e brugnan nobo ta un paso grandi den e modernisacion di e Aeropuerto. Curaçao Airport Partners (CAP), cu ta opera Hato, a tuma e decision di reemplasa dos di e brugnan bieu cu modelonan hopi mas moderno. E brugnan aki tin muraya di glas y nan ta climatisa (airconditioning).

E beneficio di e brugnan di glas aki ta multiple. Nan no solamente ta ofrece un luga pa pasahero sconde pa solo y calor (proteccion contra calor), pero nan ta duna tambe un bista placentero di lama y ta drenta luz di dia (daglicht) ora bo ta drenta of sali for di avion.

Eficiencia y contribucion na medio ambiente

CAP a pensa bon pa scoge e diseño aki. E glas cu nan ta uza ta getint, loke ta yuda reduci e calor di solo. Esaki ta nifica cu tin mester di menos energia pa causa e brug pa keda fresco. CAP ta mira e decision aki como un contribucion importante na haci e aeropuerto mas sostenibel y berdaderamente duradero.

E instalacion di e dos prome brugnan nobo ta planea pa keda cla na fin di october e aña aki. Pero esaki ta djis e comienso. E plannan di e aeropuerto ta pa, stap pa stap, reemplasa tur e brugnan di subi avion cu e mesun tipo moderno aki. E meta final ta pa henter e proyecto di reemplaso keda cla mas tarda 2027.

Cu e modernisacion aki, Hato Airport ta sigui eleva su calidad di servicio y ta haci e experiencia di biaha p'e pasaheronan mas luhoso y confortabel. E estilo di glas moderno ta contribui na un bista mas limpi y elegante di e terminal y e area di parkeo di avion.

E prome "slurf" di glas cu a wordo inaugura ta un prueba palpabel cu e aeropuerto di Corsou ta keda haci esfuerso pa keda na altura cu standardnan internacional di servicio y eficiencia.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Durante e luna di conscientisacion di cancer di pecho

Bevolkingsonderzoek CN ta organisa actividadnan



BEVOLKINGSONDERZOEK Caribisch Nederland (Investigacion di Poblacion Caribe Hulandes) ta organisa diferente actividad rond di cancer di pecho durante e luna di october. Mundialmente, e luna aki ta dedica na conscientisacion tocante cancer di pecho.

E organisacion ta enfatisa cu durante e luna aki, nan ta corda riba tur hende cu ta bringando e malesa, cu a bringa caba of cu a perde un ser stima na cancer di pecho.

Sosten y conscientisacion cu colo ros

Riba diabierna 17 di october, e personal di Bevolkingsonderzoek lo bisti paña ros como un señal di sosten y conscientisacion. Colo ros ta e colo internacional den e lucha contra cancer di pecho. Tur habitante ta keda invita pa uni na e iniciativa aki door di bisti ros e dia ey tambe.

Mamografia gratis sin cita

Bevolkingsonderzoek CN, hunto cu Fundashon Mariadal, ta organisa un walk-in special riba diaranson 22 di october.

Detaye di e walk-in:

Ken: Tur hende muhe entre 50 pa 75 aña.

Kico: Por haci un mamografia (screening di cancer di pecho).

Ora: Entre 08:00 di mainta y 12:00or di merdia.

Con: No mester traha cita.

Anochi di informativo

E luna lo clausura riba diabierna 31 di october cu un anochi informativo di 18:00or pa 21:00or.

Durante e encuentro aki, bishitantenan lo ricibi informacion valioso tocante e investigacion di poblacion pa cancer di pecho den un ambiente ameno. E anochi ta combina cu e wega di 'carta' yama ***"Bon ku Ne".***

Pa participa na e anochi di 31 di october, mester inscribi mas tardi 26 di october via e contactonan aki:

Tel: (+599) 715 9200

WhatsApp: (+599) 781 0476

E-mail: screeningCN@rivm.nl

E luga y tur detaye adicional di e anochi lo wordo comparti despues di inscripcion.

Fuente: Bonaire.nu

Boneiro a perde gran oportunidad pa organisa conferencia di pesca internacional

BONEIRO a laga un chens unico y precioso pasa pa ta anfitrion di e conferencia di Gulf Caribbean Fisheries Institute (GCFI). Esaki ta loke e cooperativa di pesca local, Piskabon, a declara den un comunicado di prensa cu nan a manda diaranson.

Piskabon a ricibi e oferta aña pasa pa organisa e evento, pero lamentablemente, nan no por a obtene e sosten necesario di e gobierno di Boneiro. Awo, e tristo noticia ta cu Corsou lo ta esun cu ta organisa e evento importante aki na 2026.



Un oferta inespera cu a cambia di ruta

Piskabon ta un miembro activo di GCFI desde 2018. GCFI ta un organisacion mundial cu ta dedica su mes na promove pesca duradero y e proteccion di bida den lama den henter e region di Golfo y Caribe. E cooperativa di Boneiro a sa di haci un bon impacto y a keda bon mira den e circulonan internacional. Nan presentacionnan tocante e criansa di webo di pisca, den colaboracion cu partnernan manera Stinapa y Wereld Natuur Fonds (WNF), a keda hopi aprecia pa e comunidad cientifico.

Durante e conferencia di GCFI cu a tuma luga na Guadeloupe, e directiva di e organisacion a haci un pregunta inespera y grandi: si Boneiro tabata interesa den organisa e edicion di 2025. **E presidente di Piskabon a expresa su sorpresa grandi y a bisa:** *"Nos tabata mucho mucho sorprendi, specialmente pasobra tur aña e paisnan miembro ta competíi fuertemente pa haya e honor aki."*

Piskabon a pidi pa duna nan un prorogacion te cu 2026 pa asina nan por a haya e tempo pa regla y sigura e sosten financiero y logistico for di e entidadnan gubernamental.

Desapunto pa falta di atencion gubernamental

Cu e intencion di explora e gran posibilidadnan, Piskabon a dirigi invitacionnan na e diputadonan cu tabata na mando e tempo ey. E meta tabata pa duna un presentacion detaya tocante e potencial y e beneficionan economico y cientifico di e conferencia aki. E situacion a bira desapuntante y hiriente ora cu ningun hende di e gobierno a reacciona riba nan peticion.

E comunicado di prensa di Piskabon a mustra nan dolor y frustracion cu e situacion. **Nan a declara:** *"Esaki a haci nos un dolor inmenso. Nos a sinti cu e gobierno nunca a tuma Piskabon y e importancia di GCFI seriamente."* E ignorancia aki a costa Boneiro e oportunidad di ta anfitrion.

Corsou ta gana, Boneiro ta perde

E conferencia di GCFI ta un evento di escala internacional. E ta atrae entre dos shen (200) pa tres shen (300) cientifico y experto di posiblemente cuarentitres (43) pais miembro. E impacto economico di e conferencia aki tabata por ta grandi pa Boneiro. Hotelnan, restaurantnan, compañianan di huur auto y chauffeur di taxi tur lo por a beneficia grandemente di e gastonan cu e bishitantenan lo a haci. Paisnan cu a organisa e conferencia anteriormente a raporta cu nan inversion a keda doblemente recupera (na bista lo ta minimo dos biaha e ganashi).

Plan B: E ruta di Corsou

Despues cu Piskabon a haya un "nek" di Boneiro, nan no a rindi. Nan a acerca Corsou y a traha un plan B. Hunto cu Federashon Kooperativanan Uni di Produkshon y Fundashon Ekonomia Sosial Korsou (FESOK), nan a establece un comite di organisacion. E noticia positivo ta cu e Gobierno di Corsou a duna nan e aprobacion mesora.

Piskabon, a pesar di e desapunto, tin e intencion di haci tur loke ta posibel pa e atencion di Boneiro keda na bista durante e conferencia na 2026 na Corsou.

Nan ta planeando pa drenta den combersacion cu entidadnan manera Tourism Corporation Bonaire (TCB), Stinapa, Sea Turtle Conservation y Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) pa sigura cu Boneiro, mescos cu e otro islanan, por haya e atencion cu e mester pa cu e pesca duradero y proteccion di lama.

Fuente: Bonaire.nu

RECETA DI DIA



Shrimp and Chicken Skillet Rice



E plato aki di aros den panchi cu galiña y cabaron ta un cuminda masha dushi, yena di sabor y tambe saludabel. Cu e receta aki cu ta dura 30 minuut so, bo por tin un cushina lihe y facil. E ta perfekto pa anochinan cu bo ta hopi ocupa!

Ingrediente

1 pida pecho di galiña
2 cuchara di conoflok
¼ cup di chalot (siboyo chikíito)
1 cup di wortel
2 cup di mushroom
1 cup di aros integral (brown rice)
3 cup di bouillon di berdura
1 liber di cabaron
½ cup di erwt'y snow peas
1 cuchara di azeta di oleifi
½ cuchara di peterselie
1 pinch di salo

Instruccon

1. Den un wea grandi, bo ta keinta e azeta di oleifi. Agrega e conoflok corta y e chalot corta y mescla nan te ora nan bira moli.

2.Mientrastanto, corta e pecho di galiña. Pone den un comchi y sason'e cu salo y pepper. Mescla bon y lage marina pa algun minuut.

3. Poné e galiña mariná den e mesun panchi y has'e te ora e bira moli. Agrega e wortel y mushroom corta y cushináa nan, mesclando nan regularmente.

4.Agrega e aros integral y mescla bon pa combin'e cu e berdura. Agregá e bouillon, salo y pepper na gusto. Tapa y lag'e cushina pa 15 minuut.

5. Asina e aros ta caba di cushina, agrega e cabaron y e erwt'y snow peas den e wea sin mescla nan cu e aros.

6. Tapa e wea atrobe y lag'e cushina pa 5 minuut.
Despues, kita e tapa y sirbi, poné peterselie riba dje komo decoracion.

Fortaleza pa Famia

Envidia ta hopi destructivo

UN curason trankil ta bida pa e curpa, ma envidia ta putrimento di weso (Proverbionan 14:30).

Hende envidioso semper ta kere cu nan ta haci daño na nan prohimo, pero sin sa cu nan ta haci daño na nan mes.

Envidia ta un mal spirito, un emocion negativo, cu kier stroba otro persona pa bay dilanti, cu no ta desea pa un persona por crece, y mas ainda no por celebra e victoria di su prohimo.

Nos tur sa e envidia di Cain, e envidia di Saul, e envidia di e rumannan di Hose, e envidia di e ruman di David, y tur hende sa kico tabata e final.

E causa di envidia ta orguyo, insiguridad, mal contento, y falta di gratitud.

Awendia nos ta conoce hasta envidia politico, cual ta wordo yama oposicion, pero nos ta mira e hopi cla caminda tin hopi bringamento di otro, vengansa tur caminda, e ta wordo mira rond mundo, con hende ta bringa otro pa envidia, sin wak cuanto bida, esaki ta ta causando, con e pueblo ta bay perdi, pa motibo di envidia, con hende ta lanta contra otro instiga door di envidia.

Envidia ta un sentimento negativo, cu ta mustra cu mi no ta contento cu bo crecemento, ami kier haci mescos cu bo, of miho cu bo, p'esey mi kier stroba bo di alcansa, pasobra mi ta desea di tin locual cu abo tin.
Ora envidia ta domina curason di hende, nan ta bira ciego, pasobra nan no ta wak locual cu nan mes por logra, pero nan kier stroba locual otro kier logra.

Envidia ta tur caminda den e mundo: spiritual, deportivo, politico, famia, educativo y hasta e enemigo a logra di mete envidia den bida e matrimonial, caminda dos persona cu ta yama pa biba bon cu otro pa testimonio pa nan yiunan, ta sinta envidia otro pa cosnan material.

Santiago 3:16 ta mustra cu caminda ta existi envidia y egoismo, tin desordo y tur sorto di cos malo.

Marco 11:25 ta siña nos cu caminda tin envidia oracion ta



wordo stroba. Hende no por haci oracion mientras cu e tin otro na curason.

Envidia ta stroba madurez spiritual, (Proverbionan 14:30).

Laga nos tene bon cuenta locual e palabra di Dios ta bisa: No stima mundo, ni e cosnan di mundo. Si un hende ta stima mundo, e amor di e Tata no ta den dje. Pasobra tur loke cu tin den e mundo, e deseo di carni, y e deseo di e wowo, y e orguyo di bida, no ta bini di e tata, sino di e mundo. Y e mundo aki ta pasa bay y su deseonan tambe, ma esun cu ta haci boluntad di Dios ta permanece pa semper (1Juan 2:15-17).

Pa vence envidia, mester di hopi oracion, pordon, y unidad, pa asina e famia por sali pa dilanti, pasobra hopi biaha nos ta mira cu envidia ta algo cu ta bini di generacion, y hasta por mira manera envidia ta birando cultura, y esey ta haci e asunto mas serio, pasobra hende envidioso no ta desea pa otro bay dilanti pero pa tur keda mesun cos.

Discriminacion ta bini door di envidia, caminda hende ta pensa cu nan rasa of nan color ta stroba nan di bay dilanti, y lubidando cu Dios a traha hende den Su imagen, y Su semehansa, y Cristo Hesus a bini pa tur cu kere den dj'E lo wordo salba, asina ta e oportunidad pa crece den tur sentido positivo di palabra t'ey pa nos tur igual.

Ningun clase di envidia no ta bon den bida di ningun hende.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E Apostel di Providencia

Awe ta Dia di Santa Teodora Guerin

SANTA Mama Teodora Guérin y tambe conoci como Anne-Thérèse Guérin) ta un figura di santidad y perseverancia cu, a pesar di no ta un "santo di dia" prominente den tur kalender, ta wordo conmemora riba dia 3 di october. Su bida ta un inspiracion pa tur cu ta busca forsa y confiansa den Dios den momentonan dificil. E ta un ehempel p'esnan cu ta dedica nan mes na educacion y cuido di esnan cu mas tin mester.

Anne-Thérèse Guérin a nace na Etables-sur-Mer, Francia, na 1798. Su deseo pa bira un soeur a topa cu un retraso ora e mester a keda cas pa cuida su mama y ruman muhe despues di fayecimento di su tata. E sacrificio aki di 10 aña a siñ'é e balor di sirbishi y lealtad cu lo a defini su mision despues.

Finalmente, na edad di 25 aña, el a drenta e congregacion di e Soeurnan di Providencia na Ruillé-sur-Loir, caminda el a tuma e nomber di Soeur Santa Teodora. Na 1839, e pida mas remarcabel di su bida a cuminsa. E obispo di Vincennes, Indiana, na Merca, a pidie congregacion pa manda un soeur pa yuda cu e necesidad grandi di educacion den e area. Teodora, un soeur cu tabatin hopi confiansa den Dios, a wordo scogi pa lidera un grupo chikito di soeur cu tabata bay crusa Ocean Atlantico bay Merca. Pa e tempo ey, esaki tabata un biahe peligroso y dificil y e soeurnan mester a bandona tur cos cu nan tabata conoce tras di nan.

Confiansa den Providencia Divino na Indiana

Nan yegada na Saint Mary-of-the-Woods, Indiana, tabata un prueba grandi di fe. Nan a haya nan mes cu un casita di palo simpel memey di mondi, sin recurso y bou di condicionnan hopi primitivo. E tempo ey, hopi di nan rumannan a bira malo y e comunidad tabata biba den pobresa extremo. Sinembargo, Mama Teodora tabatin un fe inkebrantabel den e nomber di su congregacion: Providencia Divino. E tabata semper bisa: "Pone bo confiansa den Providencia Divino y tur cos lo bay bon."

Bou di su liderazgo fuerte y cariñoso, cu a manifesta un pasenshi remarcabel, e congregacion a establece e Academia di Saint Mary-of-the-Woods (cu despues a bira e Colegio di Saint Mary-of-the-Woods). E mes a biaha cu e careda bou di condicionnan bruto pa habri mas scol pa mucha di famia pober, descendiente di migrante y huerfano den henter e estado. E soeurnan a enfrenta pobresa, malesa y atake di sentimentonan anti-catolico



cu tabata fuerte den e siglo 19, pero nan dedicacion pa educacion y cuido di e enfermónan no a cambia. Mama Teodora tabata un bishitante regular di e enfermónan na nan cas y tabata haci tur loke tabata na su alcance pa yuda nan.

E legado y e santidad Mericano

Den 17 aña di servicio, Mama Teodora a mira e fundacion di varios scol y institucion di caridad, lagando un red solido di sirbishi cu a transforma bida di miles di hende den e teritorio Birgen di Merca. E ta un ehempel di con un persona cu un "caminda chikito" di humildad y confiansa por haci cosnan grandi.

Mama Teodora a fayece na 1856. Hende a cuminsa yam'e "santo" for di e momento cu el a fayece. Sinembargo, e reconocemento oficial di Iglesia Catolico a bin mucho despues. El a wordo canonisa pa Papa Benedicto XVI na 2006. Cu e acto aki, el a bira e di ocho persona di Merca pa wordo reconoci como santo. Esaki ta un logro tremendo pa Iglesia Mericano y ta un testimonio cu fe y e dedicacion cu el a trece for di Francia a duna fruta na e tera nobo.

Su legado ta biba awe den e trabou di e Soeurnan di Providencia, cu ta sigui promové e balornan di caridad, educacion y sirbishi na esunnan cu mas tin mester. E ta un testimonio cu haci e cosnan simpel di bida cu hopi amor y pone tur confiansa den Dios, ta e caminda sigur pa santidad. P'esey, ora Iglesia ta conmemora su bida, e ta un yamada na tur pa corda e importancia di persisti den bon obra, sin importa cuanto desaprobacion of obstaculo nos topa cu ne.

Invitacion:

Santo Sacrificio di misa na Kapel di Alto Vista y Blue Army San Nicolas

DIASABRA 4 di october 2025 pa 7or di mainta tin Santa Misa na Kapel di Alto Vista y Kapel den Blue Army na San Nicolas. Pa 6.15 ta cuminsa resa Santo Rosario. Luna di october ta dedica na Mama Maria y ta luna pa nos resa Santa Rosario.

Ta invita henter e pueblo, deboto y fielnan pa asisti, na e Santa Rosario prome cu Santo Misa.

Mama Maria ta entercede na nos Tata Celestial. Nos ta conmemora Santa Faustina Kowalska, Apóstol de la Divina Misericordia naci na Polonia den aña 1905, tawata un religiosa mistica católica conoci pa su aparicion di Hesu-Cristo. Su vida y revelacionnan a inspira un devocion ferviente na Divina Misericordia den Iglesia Católica. Segun su revelacion, Jesús a transmiti enseñansa importante riba amor y misericordia divina. E devoción ta basa riba creencia cu Dios ta infinitamente misericordioso y ta dispuesto pa perdona tur pecador, cu ta acudi na Dj' É cu confianza y arepentimento sincero.

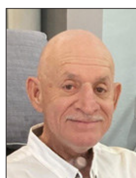
Un di su pilar fundamental di la bida spiritual di Santa Faustina ta su famoso Diario., ta su testimonio íntimo cu Hesus. Papa Juan Pablo II a proclama oficialmente santidad di Santa Faustina y a declare santa.



Papa Leo 1VX ta haci un suplica na mundo pa resa e Santo Rosario, nos ta den un tempo di crisis grandi, ey mes dilanti di nos isla. Cambio di Clima. Aki na Aruba ya nos ta sintie. E cayente di e solo ta afecta nos tur dia. Ban haci un curashi diasabra mainta trempan pa ofrece nos ora y asisti na Santa Misa y resa pa tur esnan cu ta leu di iglesia. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Leo 1VX, Arsobispo Charles Gordon, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios.

Pa tur Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Tur Adulto Mayor cu ta resa y spera lo miho pa nan descendientenan.

Pa tur enfermonan cu ta busca nan salud den exterior. Cu pronto lo regresa Aruba y gosa di un bon salud.





Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Rito O. Croes

Cariñosamente yama "Papa Rito"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Danki na tur Dr nan y persona nan di cuido cu a asisti nos defunto stima den e ultimo aña. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su exelente servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na un santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na st cruz diabierna 3 okt 2025 pa 7pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.





"Dios ta amor y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu inmenso dolor y tristesa den nos curason pero agradecido pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den brasa di Señor:

mi casa, nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta y suegra stima. Un hende muhe fuerte cu a perservera den bida y cu awo ta disfruta e presencia di nos Señor

Sra. Anna Maria Briesen – Geerman

Miho conoci como: Dudu, Anna, Snack, Nachi y Nana
Naci: 9 di september 1938 Fayece: 1 di oktober 2025

Na nomber di su :
Casa: Eulauterio (Techi) Briesen
Mayornan: †Ignacio y †Luisa Geerman – Werleman

Yiunan: †Martin Briesen
Buchi Briesen y Gina Werleman
Maria (Eta) y Johnny Croes – Briesen
Rudolfo (Quito) y Maricella Briesen – Kock
Lidia (Lia) y Genario (Tico) Kelly – Briesen
Leo y Zwaika Briesen – Winterdaal
Omiria y Milko Lo-Asioe – Briesen

Nieto (a) nan: Lixienne Briesen y Bruce Henriquez
Shalexy Briesen y Romiën Dijkhoff
Ixlaine Briesen y Stever Rodiguez
Daisy y Aldrick Winterdaal - Croes
Jorella Croes y Ashline Dijkhoff
Ederick Croes y Margarita Ruiz
Marcel y Axandra Briesen – Castillo
Marwin Briesen
Gelianne Kelly y Reugene Kock
Gilton Kelly y Mirriene Fingal
Lyonell Briesen y Keighley Loopstok
Leomar Briesen
Cleavon Lo-Asioe na Hulanda
Delsin Lo-Asioe
Mescos cu nieta: Marilain Yarzagaray

Bisa nieto (a) nan: Xzayvienne Henriquez
Sherriene y Erylienne Maduro
Xay-vion y Xay-rion Rodriguez
Makeylah y Mikaylah Winterdaal
Edelmar, Edelliane Croes y Zayrick Wever
Keeley – Ann Henriquez, Nayoki, Aaliyah y Ocean Briesen,
Brayden Briesen

Rumannan: Graciela (Chia) Geerman
†Anastacio y Lucrecia (Geta) Geerman
†Regenita y †Marco Kelly - Geerman
Juliana (Juju) Geerman
†Nicolaas (Cochi) Geerman
Bernardo (Benny) Geerman
Cyril (Ciro) Geerman
†Elisabeth Geerman

Subrina nan y Subrino: Lucrecia Kelly y Haime Wiersma y famia
Esther y Javier Ramirez – Kelly y famia
Robert Kelly y famia
Susan Kelly y Edgardo Magliocchi y famia
Sheritza Geerman y famia

Iha: Robert Kelly
Ex-yerno: Exina Kock

Swa y Cuña: Flora Rasmijn - Briesen y famia
†Girigorio Briesen

Tur su primo y primanan, Comer y Comper, su bon bisiñanan.

Primanan cerca: Lena Geerman y famia, Sandra y Edgard Rasmijn, Meredith y Dayron Wouters y famia,†Lica y †Mario Geerman y yiunan.

Bisiñanan stima cerca na cas: Anastacia (Nanachi) Geerman y famia, Hubert Geerman y famia,†Pina Geerman y famia, Poli Geerman.

Consuegra: Irma Vrolijk y Mariela Ras.

Su ayudante cu a stim'e manera mama: Maricella (Ellah) Arendsz
Ayudante: Ingrit Mansell-Peña

Sin lubida un danki na su dokter di cas P. Wieringa y un danki special na Flory Kock.

Demas famia: Geerman, Briesen, Werleman, Croes, Kock, Kelly, Winterdaal, Lo-Asioe, Henriquez, Dijkhoff, Rodriguez, Ruiz, Castillo, Fingal, Loopstok, Maduro, Wever, Ramirez, Rasmijn, Wouters, Leon, Quant, Thiel, Wiersma, Magliocchi y Peñafiel.

Acto di entiero lo tuma lugar **diasabra 4 di oktober 2025** pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa santana Catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conoci
Ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas




Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri.
Y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri
nunca mas. Bo ta kere esaki?"
Juan 11: 25-26

Cu profundo agradecimento, amor y respet, nos ta honra e bida di nos mama, wela, bisawela, tatarawela y ruman. Un hende muhe fuerte kende a sa di persevera den bida, y cu awo ta disfruta den e presencia di nos Señor.

Nos ta anuncia e transformacion di morto pa bida eterno di

Sra. Martilia Loopstok

Cariñosamente yama Tila, Mami, Oma
*23-06-1936 - †26-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Gradicimento / Invitacion

Na nomber di famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Juan Inocencio Hendrik Vrolijk

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki tambe na tur su ex-coleganan y hefe di WEB Aruba N.V cu a bin dispidi di nos ser stima. Nos kier a gradici Max Hassell pa su acompañamento musical. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Pro Catedral San Francisco de Asis na playa dia:
Diabierna 3 di oktober 2025 pa 7'or di anochi.
Diasabra 4 di oktober 2025 pa 7'or di anochi.
Diaranson 8 di oktober 2025 pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sixto Dirksen

*06-08-1951 – †18-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. cu Dios encontra mi cu su mannan habri y yen di splendor".

Nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos tata, welo, bisawelo stima

Angel Stanislao Flanegien

Mihor conoci como: "Anglon"
*06-05-1940 - †29-09-2025

Na nomber di su:
Esposa: Aurora "Joya" Flanegien-Figaroa

Yiunan stima:
Ludwina "Ina" y David Krozendijk-Flanegien
Violeta "Deta" y Ruben Ras-Flanegien
Edmundo "Eddy" y Belva "Dhaddy" Flanegien-Heyden
Hubert "Hub" y Maroushka Flanegien-Henriquez

Nieto(a)nan stima:
Beverly Angela, Ghislady y Erich Genser-Angela, David "Pietje" Krozendijk, Kimberly Flanegien y Andre Angela, Kyon Flanegien, Genrick Flanegien y Thami Figaroa, Jonrick Flanegien

Bisanieto(a)nan stima:
Isabella Jaramillo, Holly-J Genser, Jacob Genser, Chandré Angela

Mayornan stima:
†Johannes "Johan" y †Anna Flanegien-Tromp

Rumannan stima: Carmen Flanegien y famia
Dominico "Nico" y Francisca Flanegien-Figaroa y famia
†Philomena y Andres Figaroa-Flanegien y famia
Maximo y Anna Flanegien y famia
Martinus "Tinchi" y Elvira Flanegien-Figaroa y famia
Maria Theresita "Sita" Flanegien
Jacoba y Juan Gomez-Flanegien y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di Bohama Aruba NV

Famia y bisiñanan: Flanegien, Figaroa, Kamp, Winklaar, Tromp, Christiaans, Ras, Heyden, Krozendijk, Genser, Henriquez, Kelly, Gomez, Bremo, Gei, Eckmeyer

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 3 di october 2025** na misa Santa Anna na Noord di 9:30 pa 11:00 am y despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad. Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu Boluntad di Dios y tur locual e la nifica pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di

Ruben Irving Kock

*04-06-1944 - †27-09-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Salmo 23: 1 – 2
Señor ta mi wardador. Mi no tin falta di nada
Den kunuku di jerba berde. E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa trankil.

Cu hopi tristesa pero agradecido pa e amor cu ela duna nos, ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y bisawelo:

Emeraldo Nicolaas Werleman

(mihor conoci como: Eme, Pajachi, Papa y Papagrandi)
Naci: 10 september 1941 Fayece: 27 september 2025

Na nomber di su:
Esposa stima: † Apolonia Sabina Werleman - Gomes
Mayornan: † Juan y † Regina Werleman - Danje

Yiunan Stima: Matheo (Theo) y Maritza
† Regina (Gina) y Silvio
Paulus (Frido) y Ninoska
Hubert (Iby) y Mary
Esmeralda (Susan)
Mescos cu un yiu: Adriana Croes

Nietonan Stima: Desiree y Aldric
Ariane y pareha
Suehail y pareha
Calvin y Tychessa
Anthony y Vanessa
Julisa y pareha
Julaika y Andrew
Niurka
Axel y Chrislaine
Sharon y Carlos
Stephany y Edward

Bisanietonan stima: Daisyrell, Zjandre, Ariana, Léandro, Sueleen, Jayvin, Jaxton, Engelly, Merry-Lay, Merry-Gin, Witzel, Niurick, Inonie, C-jay, Ariëla y Adriel

Na tur su Ihanan.

Rumannan:
† Crescencia y † Celedoño Bello – Werleman y famia
† Placida y † Beto Kock – Werleman y famia
† Carlito y † Sofia Werlelman – Russell y famia
† Maxima y † Bernard Kelly – Werleman y famia
†Enrique y † Lucilla Werleman – Solognier y famia
† Jacinto Werleman y Famia
† Pablo y Candida Werleman – Vrolijk y famia
†Esteban Werleman y Famia
† Bruno y † Pina Werleman – Winterdaal y famia
†Juan y † Eulalia Werleman – Geerman y famia
†Raymundo Werleman
Jacobo y † Sarita Werleman – Petrocchi y famia
Regina y Daniel Feliz Erasmus y famia

Swa y Cuñanan: † Fidelia Gomes
Maria Lopez – Gomes y famia
† Juan Gomes y famia
Seferino Gomes y famia
† Constancia Arends – Gomes y famia
Ambrosio Gomes y famia
† Patricio Gomes y famia
Francisca Wernet – Gomes y famia
Justina Gomes y famia
Carla Rafiné – Gomes y famia
Sylvio Gomes y famia

Tantanan y Omonan, Subrino y Subrinanan. Primo y Primanan,demas famia, amigonan y conocirnan

Su bon bisiñanan di semper famia Marin, Geerman Gomes y Dirksz. Su ex coleganan di Warda di Polis Oranjestad, Tur hungador y miebronan di su Team Stima: Independiente Caravel. Tur su bon amigo nan di semper

Demas famianan: Werleman, Danje Gomes, Croes, Peña, Underwood, Reyes, Marin, Dania, Henriquez, Christiaans, Panneflek, Melo, Trenidad, Coffie, Fistler,Jimenez, Thodé, Sánchez, Bello, Kock, Russell, Kelly, Solognier, Vrolijk, Winterdaal, Geerman, Petrocchi, Feliz, Erasmus, Berry, Lopez, Arends, Wernet, Rafiné, Maduro, Gonzalez, Schwengle, Everon, Daal, Henwood, Ridderstap, Koolman, Lue,Tromp, Ras , Wester, Willems y Thiel.

Gradicimento: Na † Lucila Maduro pa e tempo cu a dedica na nos tata. Na Fundashon Paraiso cu nan pasenshi y atencion pa nos tata. Na su Huisdokter Dr. Anthony. Dr Becker di HoH. Y tambe Pastor Jan Gospodarczyk Un gradicemento special pa e Team di Tower B Piso 4 pa nan tremendo cooperacion y atencion durante cu Papa ta na Hospital

Demas famianan na Hulanda, Curacao, Bonaire, Venezuela, USA y Puerto Rico
Nos ta pidi disculpa si den nos dolor, nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar **diabierna 3 oktober 2025** di 07:00 pa 09:00 PM na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar **diasabra 4 di oktober 2025** na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz di 02:00 pa 04:00 di atardi despues ta Sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz

Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia.





Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forza.
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na señor nos Dios pa tur locual e La significa pa nos, nos ta participa fallecimento nos tata, abuela, bisabuela, y ser stima:

Irving Francisco Arends

mihor conoci como: "Francis"
*30 october 1952 - †28 september 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Sixto (Tieuw) y †Dolores Arends-Paula

Su casa stima:
Yolanda Maduro

Yiunan:
Raymond Arends y Fam. na hulanda
Vda. Edith Dekker-Arends y Fam. na hulanda
†Jarzinho Arends
Jofrani Arends y Diana
Eduardo y Wendy Avila y Fam. na hulanda

Nietonan:
Jennyree, Flor, Strea, Roma, Nina,
Jahlyssa, Kingston, Aaliyah, Riley, Jasper

Rumannan:
Jerry y Ada Arends y Fam.
Errol Arends y Margo
†Franklin Arends
Roy y Roxana Arends y Fam.

Tanta y Omonan:
†Johana Citroên-Paula
†Maria (Choria) Paula
†Norma y †Luis Erasmus-Paula y Famia.
†Sonja Stuit-Paula
†Boechi y Lourdes Paula y Famia
Edwina Paula
†Maximo Arends y †Maria Henricus
†Lucila Maria y †Pedrito v/d Linden-Arends
†Felepita Eugenia y †Antonio Larez-Arends
†Maria y †Charlie Roos-Arends
†Francisco Segundo Arends y †Helena Winterdaal
†Mathias Noguera y †Pea Gomes

Primo y primanan, sobrino-sobrina y ihanan, suegra, swa- y cuñanan.

Amigonan y amistadnan na Aruba y Hulanda, ex-Coleganan di taxi y bisiñanan.

Demas famia:
Arends, Paula, Maduro, Erasmus, Tromp, v/d Linden, Henricus, Vrolijk, Schwengle, Brete, Koolman, Croes, Hoek, Kock, De Cuba, Winterdaal, Noguera, Arendsz, Roos, Giel, Daal, Martis, Thijsen, Martines, Ollivierre, Geerman, Figaroa, Michel, DiosaUribe, Camara, Kramers, Trimon, Dirksz, Noguera, v/der Bliek, van Ommeren, Holden.

Un gradicimento na: huisdokter Dr.Martis y cardiologo Dr. Casper Lacle.

Acto di entiero lo tuma lugar na misa Sagrado Curason di Hesus **dialuna 6 October 2025**, di 2or te 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Deseo di Francis ta pa tur bisti colornan alegre, manera licht blauw (su color favorito).

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Let everything that awaits me be beautiful
Let everything that I encounter on the way be beautiful
Let everything that surrounds me be beautiful
Let everything, I leave behind remain beautiful
And let these end in all their beauty

It is with profound sadness and deep sorrow that we announce the passing of our beloved partner, brother, uncle, nephew, cousin and friend



Ernesto Alejandro Williams

Better known as "Ernie"
*January 11, 1945 – †September 26, 2025

Left to mourn are his:
Partner:
Vivian Yvonne Busby

Parents:
†Juanico Williams
†Thérèse Williams-Duzanson

Brothers and Sisters:
†Fernando Hodge & family
†Herman & †Melinda Williams-Shoy & family
Dorothy & †Paul Phillips-Williams & family
Alberto Williams & family (the Netherlands)
†Juan Williams & family (the Netherlands)
†Fausto & †Deanne Williams-Hodge & family (the Netherlands)
Claudia & †Russell Rombley-Williams & family (the Netherlands)
Miguel & Rosa Williams-Schotborg & family
Ramiro & Helga Williams-Brug & family (St. Martin)

Cousins, nephews and nieces:
Too numerous to mention (Aruba, the Netherlands & St. Martin)

Friends:
Jeff Rey, Nando Hazel, Cisco Brooks, Roy Violenus, King and other friends.

Ex-colleagues:
Lago
Barlock Aruba N.V.

Related to family:
Williams, Busby, Duzanson, Shoy, Phillips, Geurtsen, Hazendonk, Hodge, Rombley, Schotborg & Brug.

The funeral service will take place on **Friday, October 3rd, 2025** at Ad Patres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas from 9:00 am to 11:00 am and from there to the burial ground at Sabana Basora Cemetery.

We apologize if in our grief we may have unintentionally omitted anyone.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.

"Señor ta mi wardador, Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23: 1, 2, 3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Anna Maria Peterson Nicolaas

Mihoir conoci como "An" of "Anchi"
*18 Januari 1952 - †1 Oktober 2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

Salmo 131
"Serca Dios mi ta na paz
manera un yiu serca su mama."

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Aniceto Ricardo Deluvia

Mihor conoci como "Dian"
*03-04-1932-†28-09-2025

Su mayornan den feliz memoria:
Jacinto y Maria Margaritha Deluvia-Croes

Na nomber di su:
Esposa:
Mamerta "Metty" Deluvia- Angela

Yiunan:
Tirso y Omayra Deluvia-Geerman y yiunan
Richard "Cay" y Estevania Deluvia-Quandt y famia
Harold "Jochi" Deluvia y famia
†Siria y Pedrito Dirksz-Deluvia y famia
Rolando "Chai" y Lumena Deluvia-Thodé y famia
Ludwina Werleman y Mathurin Semeleer y famia
Francisco "Adri" y Evelina Werleman-Loopstok y famia
Haime "Macay" y Ina Werleman-Croes y famia
Asintho "Chin" y Yamileth Werleman- Andrade y famia
Tineke y Anthony Jansen-Werleman y famia

Nietonan y nan respectivo famia:
Ilen, Nerissa, Rosanne, Micheline, Jimmy, Genard, Renard, Ruthmila, Sheila, †Jeanine, Rayon, Quansia, Luandho, Lisette, Kendrick, Aldrick,Joanne, Milton, Hildward, Arthur, Chayenne, Jennifer, Jerianna, Richinel, Annely y Cindy

Bisanietonan y tataranietonan

Rumannan:
†Paulina y †Juan Henriquez-Croes y famia
†Dora y †Pablo Werleman-Croes y famia
†Violeta "Leca" Petrochi-Deluvia y famia
Mario "Mamay" Deluvia
†Medardo "Mechi" Deluvia y famia
†Jose Maria "Jo" Deluvia

Swa y cuñanan:
Pedro Angela y famia
Maria Angela y famia
Ludwina Angela- Hernandez

Manera yiu:
Emiliano Tromp

Consuegra:
Atanasia Geerman-Geerman

Subrinonan, primonan, bisiñanan y bon amigonan.

Demas famia:
Deluvia, Croes, Angela, Werleman, Dirksz, Jansen, Henriquez, Boekhoudt, Ridderstap, Arends, Erasmus, Thijzen, Geerman, Petrochi, Maduro, Pereira, Inocencia, Coffy, Dania, Tromp, Quant, Dabian, Flanegin y Agumbero.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 3 di october 2025** di 1:00-4:00 p.m. na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z.
Despues lo sali pa santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona algun nomber.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com